



A VOZ DE PORTUGAL

Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada



CONTINUAÇÃO E RESUMO Acordo Ortográfico da Língua Portuguesa

Voltamos hoje à presença dos estimados leitores em prosseguimento do que neste jornal se publicou a semana passada e com mais detalhes agora acerca do Acordo Ortográfico da Língua Portuguesa, que entrou em vigor no início do corrente ano. E, se me é permitida a expressão, retomo o fio da meada com o que teria sido mais imperativo fazê-lo naquela altura, precisamente com a nova grafia dos meses, etc. Porque assim é, temos pois que os dias da semana (segunda feira, etc.), os meses do ano (janeiro, fevereiro etc.) e os pontos cardeais (norte, sul, este e oeste) passam a escrever-se tal como apontado - com letra minúscula. Por outro lado, o alfabeto português passará a ter oficialmente um maior número de letras - 26 no total, graças à inclusão do K, W e Y.

Em relação ainda ao que foi já mencionado acerca das consoantes mudas, na palavra óptimo, cai o p, para ficar-se com ótimo, existindo casos em que, devido à oscilação de pronúncias, se aceitam dois tipos de grafia: facto/fato, aspecto/aspeto, cacto/cato, por exemplo. Vamos, agora, a alterações quiçá mais difíceis de assimilar para alguns de nós. Temos o caso do hífen, cuja utilização será simplificada e reduzida. Por exemplo, anti-religioso, que a passa a antireligioso; mini-saia, que passa a minissaia ou ultra-sónico, que passa a ultrasónico.

Casos em que o hífen deixa de existir: sempre que o primeiro elemento da palavra hifenizada acabe em vogal e o segundo comece em consoante.

O hífen é abolido também quando o primeiro elemento da palavra acaba em vogal e o segundo começa por uma vogal diferente: hidro-eléctrico /hidroeléctrico e auto-estrada/autoestrada, por exemplo. A ligação da preposição "de" com formas monossilábicas do presente

Continuação na página 2

Governo quer lançar fundo contra sismos ainda em 2010



Ver Página 3

E se...

Se, para além do crime condenável, os assassinos do rei D. Carlos e do Príncipe herdeiro, cometeram também, politicamente, um erro, ao facilitarem a Implantação da República?

E se, os ideais democráticos, tão raramente aplicados no nosso país — e agora mais do que nunca desprezados — fossem mais bem defendidos pela monarquia constitucional?

E se, a identidade, a dignidade de um povo, fossem mais protegidas pela Casa Real, orgulhosa das origens da sua nacionalidade, que pela Casa Republicana, representação eleita e portanto tributária, dependente do favor do público?

Talvez que a questão posta seja menos ingénua do que parece.

E merece que a analisemos com objectividade.

Se recuarmos no tempo, constatamos que o desagrado instalado na população portuguesa para com a monarquia vigente, tem cerca de duzentos anos. Entramos assim no período difícil das Invasões Francesas que forçaram o Regente do Reino D. Afonso a exilar-se no Brasil, com a mãe, a Rainha D. Maria I, já doente, evitando a captura pelas tropas de Napoleão, comandadas por Junot.

Recordemos que a saída da Família Real terá sido uma boa decisão. Apenas, uma vez instalados nas terras de Santa Cruz com todo o seu séquito, a preocupação foi a de desenvolver cidades como Rio de Janeiro e São Paulo, para comodidade das 3 mil pessoas que acompanharam a Corte, tendo passado a segundo plano a crítica situação em Portugal. A presença inglesa no nosso país, — útil no início da

organização da resistência contras as forças napoleónicas, — passou a insuportável pelo desnecessário prolongamento e a predisposição a dirigir os destinos do país. O afastamento da Casa Real que se alongou durante 14 anos, agravou o mal-estar e justificou a exigência da Regência em Lisboa do regresso imediato da Família Real. Conhecemos a continuação deste episódio com as guerras entre Liberais e Absolutistas. Uma guerra civil deixa sempre recalcamientos e atravessava-se o ciclo das revoluções americana e francesa, com todos os ideais republicanos que transportaram. Germinou aí o republicanismo português. Mais tarde, o Ultimato inglês para que abandonássemos os territórios entre Angola e Moçambique, foi a gota que fez transbordar o copo já cheio

Continuação na página 2

Alfred Dallaire | MEMORIA

Cada vida é uma história

514 277.7778

www.memoria.ca

1866 277.7778

4231, boul. St-Laurent, Montréal - 1120, Jean-Talon Est, Montréal - Mississauga St-Martin 2159, boul. St-Martin, Laval



35 VARIEDADES
DE MOSTO
À SUA ESCOLHA

Serviço de análise do seu vinho

GRAPOLO
D'ORO
\$39
cada
20 LITROS

Vendem-se
barris novos,
importados de Portugal,
em carvalho e castanho,
de 5 a 250 litros.



ATENÇÃO: SE NÃO TEM SELO DA MOSTI
MONDIALE É PORQUE NÃO É MOSTI MONDIALE

Para mais informações, contactar MARCO
5187 Jean-Talon E., St-Leonard - Tel.: 514.728.6831

ACTION-PAGE
www.action-page.com

Mont-Royal
1042, Mont-Royal Est
514-303-9304

Saint-Denis
3820, St-Denis
514-678-3235

Plaza Saint-Hubert
7024, St-Hubert
514-223-7723

Centre Du Domaine
3235, ave de Granby
514-999-0555

POUPE MAIS
QUE
DINHEIRO



fido
Les bons prix font les bons amis.

*Condições aplicam-se.
Ver publicidade no interior deste jornal para mais detalhes.

AGENDA COMUNITÁRIA

FESTA DO CHICHARRO

A Associação Saudades Da Terra Quebequente informa que a Festa do Chicharro será no dia 17 de Abril pelas 19h30. Para mais informações ou reservas: Roberto Carvalho 514-494-1351.

SINISTRADOS DA MADEIRA

O Jornal A Voz de Portugal em colaboração com o Núcleo da Liga dos Combatentes do Québec, anuncia a abertura duma conta destinada a receber fundos para apoiar a reconstrução da Ilha da Madeira. Os interessados em contribuir nesta campanha de solidariedade, poderão fazer as suas dadas na conta "Sinistrados da Madeira", na Caixa de Economia Portuguesa, com o número 6433 Es1. No momento em que tantas crises têm assolado diferentes países no Mundo, será ocasião de ajudarmos a nossa gente. Solicitamos e agradecemos o vosso apoio.

CENTRO DE AJUDA À FAMÍLIA

O CAF convoca os seus membros para a sua Assembleia-Geral Anual que se realizará no dia 10 de Abril de 2010, às 14h, no 4195 Avenue des Érables. Na ocasião, serão apresentados os relatórios financeiros e das actividades realizadas pelo CAF em 2009, assim como será eleito o novo conselho de administração do organismo comunitário. Para mais informações contactar: 514-982-0804.

RECENSEAMENTO ELEITORAL

- CONSULTA DOS CADERNOS

O Consulado - Geral de Portugal em Montreal informa que nos termos do n.º 1 do artigo 56º da Lei n.º 13/99, de 22 de Março (Lei do Recenseamento Eleitoral) os cadernos de recenseamento eleitoral relativos a esta jurisdição consular estarão publicamente expostos na chancelaria deste Consulado - Geral durante o mês de Março de 2010, para efeitos de verificação e reclamação. O Consulado - Geral de Portugal em Montreal aproveita ainda a oportunidade para lembrar que os cidadãos portugueses residentes no estrangeiro têm o direito de votar nas eleições para o Presidente da República, para a Assembleia da República, e para o Parlamento Europeu, sendo a sua participação nestes actos eleitorais um dever cívico que só pode ser exercido mediante o recenseamento eleitoral. Assim, o Consulado - Geral de Portugal encoraja fortemente todo o cidadão português a promover o seu recenseamento eleitoral, para o qual apenas necessita de Bilhete de Identidade válido com a indicação de residência no Canadá.

IV CONGRESSO INTERNACIONAL

SOBRE O ESPÍRITO SANTO

A Comunidade Portuguesa da Califórnia e a Direcção Regional das Comunidades dos Açores organizam o IV Congresso Internacional sobre o Espírito Santo entre 24 e 27 de Junho próximo nas cidades de San José e Santa Clara, Califórnia, USA. Este encontro tem o propósito de aprofundar os conhecimentos do vasto movimento do culto ao Espírito Santo, de ser uma ocasião de partilha de experiências e da história da evolução das celebrações nas mais diversas partes do mundo, e de proporcionar um espaço de vivência de uma festa típica em honra ao Espírito Santo - neste caso, a festa da Irmandade do Espírito Santo de San José. Sendo a primeira vez que este evento ocorre na América do Norte, pretende-se alargar a participação a representações dos Açores, Portugal continental e Brasil, bem como às comunidades lusas e irmandades do Espírito Santo do Canadá, Bermuda, Massachusetts, Rhode Island, Flórida, Nevada, Utah, Colorado e Hawaii.

PENSAMENTO DA SEMANA

"Sair de prisões é entrar noutras diferentes das que se deixam".
Edmundo de Bettencourt (1899-1973)

CONTINUAÇÃO E RESUMO

Acordo Ortográfico da Língua Portuguesa

do verbo haver também deixa de ser hifenizada, passando de Eu hei-de ir a Roma, para Eu hei de ir a Roma.

Mantém-se o hífen quando o primeiro elemento acaba em vogal e o segundo começa com essa mesma vogal, como é o caso da palavra micro-ondas. Outrossim, se trata do prefixo ex, o hífen mantém-se (ex-marido, ex-combatente). Abolido também é o trema (ï), que os brasileiros utilizam mas os portugueses não. Assim, arguido passa a ser arguido. Além disso, o ditongo (ei) em palavras graves, que era acentuado no Brasil, deixa de o ser, como já acontece em Portugal. Deste modo, no Brasil a palavra assembleia passa a escrever-se assembleia.

Se se tratar de qualidades de plantas ou animais, o hífen mantém-se: abóbora-menina, papa-formigas, beija-flor, mal-me-quer.

Nos casos de alterações de pontuação, registamos este referente ao ditongo "oi", que deixaremos de escrever nas palavras graves: heróico, passando a heroico. Também os verbos da segunda conjugação (na sua maioria acabados em "er", na terceira pessoa do plural do presente do indicativo deixam de levar acento: em vez de escrevermos *Os rapazes lêem o jornal*, a nova regra indica para *Os rapazes leem o jornal*.

Aqui fica, pois, um humilde contributo para a actualização do novo acordo ortográfico entre muitos de nós, sobretudo para os que se importam com estas coisas. Reconhecemos nele uma maior valia para que o Português seja uma língua universal, com uma grafia única em todos os países onde é língua oficial.

António Vallacorba

E se... Continuação da página 1

das ilusões republicanas e armou as mãos de dois fanáticos maçónicos que, por iniciativa própria, cometeram o Regicídio. A primeira República foi um quebra-cabeças monumental. As exigências eram tantas como as divergências e os governos e presidentes da República desfiliavam como as contas de um rosário. Estabeleceu-se ordem e progresso com a ditadura Salazarista. E perderam-se os conceitos de honra e de identidade, com os políticos dirigentes, saídos da chamada revolução de Abril. Os partidos comem todos na mesma manjedoura estatal e europeia e grande parte da economia nacional, encontra-se entre mãos estrangeiras. Empresas espanholas, sobretudo. Perdemos a Língua, subjugando-a a dialectos brasileiros e africanos, hipotecando uma riqueza linguística que insulta defensores acérrimos como Eça ou Pessoa. O país não trabalha. Perdem-se semanas consecutivas em festejos carnavalescos, outras com dias de luto nacional para atrair a benevolência do povo e depois com greves da função pública. A título de exemplo, vejamos como na França, que sofreu com a devastação causada por inundações e temporais tantos mortos como na Madeira sem no entanto, ter parado a produção nacional. Nós temos governos que lapidam o futuro dos nossos jovens, contraindo empréstimos

a juros altíssimos para pagar a mercearia ou projectos mirabolantes, que as próximas gerações terão de pagar. Não temos disciplina. Nem de vida, nem de trabalho. Não temos escolas que eduquem nem tribunais que julguem. Estamos num caos. E quando um Presidente da República, último bastião da defesa da nacionalidade e do interesse nacional, não pode agir por imposições absurdas inscritas na Constituição — que apenas encorajam e protegem a negligência e a fraude, ou simplesmente, porque se encontra em fase pré-eleitoral e não lhe convém conflitos que possam indispor uma parte do eleitorado, então penso e interrogo-me, se não estaríamos melhor com uma monarquia, desde que fosse garantida uma cláusula, impedindo qualquer casamento entre herdeiros que pusesse em perigo a independência nacional. Porque no momento presente, somos o que alguém escreveu e diz assim:

Um povo imbecilizado e resignado, humilde e macambúzio, fatalista e sonâmbulo, burro de carga, besta de nora, aguentando pauladas, sacos de vergonhas, feixes de misérias, sem uma rebelião, um mostrar de dentes, a energia dum coice, pois que nem já com as orelhas é capaz de sacudir as moscas...

É se, no Centenário da República, analisando os prós e os contras, se fizesse um referendo sobre o assunto?

Raul Mesquita

Seguro não quer pagar...

Cerca de 80 funcionários de uma empresa de criação e processamento de aves de Acton Vale estão furiosos desde que a fábrica foi forçada a fechar há dez meses, depois de um incêndio acidental que ainda não foi compensado pela seguradora.

Vários empregados dizem ter dificuldades em fazer face às despesas desde que fechou a fábrica. Pouco menos de vinte empregados encarregavam-se de transformar aves e galinhas em produtos semi-fabricados, ou seja, cozer, embalar, recheir ou marinar os produtos. Alguns dos seus clientes, Wal-Mart e Loblaw Sobey. Mas um incêndio acidental num painel eléctrico na noite de 4 de Maio de 2009 mudou tudo. As chamas causaram poucos danos, mas o fumo e a água utilizada para combater o incêndio causaram muito prejuízo. "A parte incendiada devia ter sido condenada e o resto do edifício rapidamente secado para tirar a humidade das paredes, o que não foi feito", disse Charles Rouleau, experiente na desumidificação de estabelecimentos. Agora instalaram-se fungos e bactérias em toda a fábrica. Agora julgada insalubre, foi recentemente declarada irrecuperável. "O dossier foi mal gerido pela seguradora e hoje, todos devem pagar por isso" resume o chefe da empresa, Eduardo

Estrela.

A empresa recebeu até agora cerca de 600 000 dólares da companhia de seguros, mas avalia o prejuízo



em mais de cinco milhões de dólares. "Podem dizer-me porque tenho seguro? Pagamos quase 100 000 dólares de seguro por ano para as nossas três empresas, e quando precisamos deles, eles não pagam" disse o senhor Estrela, escandalizado.

CASA DE CÂMBIO
3960 Boul. St-Laurent
514.845.5115

Agora aberto, com local renovado!
Nenhuma taxa de serviço
Preços competitivos aos dos bancos
Troca excelente de euros e dólares US
Agora aberto aos sábados!

HORÁRIO
Segunda à quarta: 10h às 16h
Quinta e sexta: 10h às 18h
Sábado: 10h às 16h

Falamos Português

A VOZ DE PORTUGAL
Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

La Voix du Portugal - The Voice of Portugal
4231-B, Boul. St-Laurent, Mtl, Qc., Canada H2W 1Z4
Tél.: (514) 284-1813 Fax: (514) 284-6150
ESCRITÓRIO ABERTO - SEGUNDA A QUINTA-FEIRA
Site web: www.avozdeportugal.com
Courriel: jornal@avozdeportugal.com

ÉDITRICE: Nancy Martins
DIRECTEUR: António Vallacorba
DIRECTRICE-ADJOINTE: Sandy Martins
ADMINISTRATION ET RÉDACTION: Kevin Martins
RÉDACTEUR EN CHEF ET INFOGRAPHISTE: Sylvio Martins
COLLABORATEURS: Antero Branco, Elisa Rodrigues, Diamantino de Sousa, Dinora de Sousa, Helder Dias, J.J. Marques da Silva, João Mesquita, José de Sousa, Manuel Carvalho, Victor Hugo, Miguel Félix, Natércia Rodrigues, Tiago Múrias, Raul Mesquita

Hebdomadaire fondé le 25 avril 1961

CORRESPONDANTS: Portugal: António A. Archer, Augusto Machado, Joel Neto, Lagoas da Silva, Manuel Rodrigues, Maria Helena Martins, Ricardo Araújo Pereira, Hélio Bernardo Lopes
PHOTOGRAPHES: José Rodrigues, Anthony Nunes
DISTRIBUÇÃO: Nelson Couto, Victor Medina
PUBLICITÉ: Québec: Kevin Martins, RPM, IMTV Ethnic Comm. Ethnique Média.
Portugal: PortMundo Ldª.

Membro oficial

Lusa

Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite.

Courrier de deuxième classe; Numéro de contrat: 1001787. Dépôts legaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada

Os textos, fotos e ilustrações publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

ISSN: 0049-6790

BREVES

MARAVILHAS JÁ ESTÃO A VOTOS

Os portugueses já podem votar por Internet, SMS ou telefone para eleger as Sete Maravilhas Naturais do País. A votação dos 21 finalistas termina a 7 de Setembro. Os Açores e o Centro são as regiões com mais candidatos. Saiba mais em www.7maravilhas.sapo.pt.

VIOLÊNCIA RELIGIOSA REGRESSA

Mais de cem pessoas foram mortas em novos confrontos entre cristãos e muçulmanos na cidade de Jos, no centro da Nigéria, o que levou o presidente a colocar a região em estado de "alerta máximo". Plateau é palco de confrontos inter-étnicos e inter-religiosos com frequência. Só em Janeiro houve 326 mortos.

APANHADOS A FAZER SEXO NO MEIO DA ESTRADA

Um casal foi apanhado a fazer sexo no meio de uma estrada da cidade de Krefeld, na Alemanha. Não fazendo por esconder, a cena foi vista por várias pessoas que passavam no local. Um dos 'espectadores', que garantiu que a relação sexual tinha durado, pelo menos, dez minutos, acabou por apresentar queixa à polícia. "Queremos encontrar o casal, porque tal comportamento é inadmissível", disse um porta-voz da esquadra da cidade. Um taxista local disse que ficou surpreso com a cena ocorrida no dia 28 de Fevereiro.

Governo quer lançar fundo contra sismos ainda em 2010

A criação de um fundo de cobertura de risco sísmico, reclamada pelo sector segurador, deverá ocorrer ainda este ano, estando dependente das negociações entre o Estado, que quer responsabilidades mais equitativas, e os privados, revelou Costa Pina.

"Não foi ainda possível obter neste nível o necessário consenso sobre a partilha de responsabilidades no fundo", disse o secretário de Estado do Tesouro, explicando que tem que haver "partilha de benefícios e de custos", com uma distribuição "equitativa dos encargos" entre as seguradoras, os segurados e o Estado. Ainda assim, o governante considerou que "será possível a muito breve prazo encontrar uma solução, que será colocada em consulta pública, depois entrará no circuito legislativo, para ser aprovado ainda este ano", recordando os acontecimentos sísmicos recentes no Chile e na Turquia para vincar a importância deste fundo para o país. Carlos Costa Pina reforçou que "as propostas que têm sido trabalhadas estão demasiado apoiadas no Estado na cobertura do risco sísmico e tem que haver uma partilha mais equitativa", frisando que é preciso "andar depressa", mas com um modelo "que assegure a partilha de responsabilidades entre os interessados".

"O fundo para riscos catastróficas, nomeadamente, o sísmico, de cobertura de património privado habitacional é uma solução que está a ser trabalhada pelo Governo em conjunto com o Instituto de Seguros de Portugal (ISP) e a Associação Portuguesa de Seguradores (ASP),

no sentido de ser melhorada a proposta que foi apresentada", disse Costa Pina. O governante explicou que a proposta apresentada pela associação do sector, que aponta para um montante de oito mil milhões de euros, "acentua excessivamente a dependência do Estado", pelo que tem que ser revista de forma a ser "mais equitativa". Além do fundo de cobertura do património habitacional privado, o Governo quer também avançar em paralelo com um fundo de capitalização que permita cobrir as infraestruturas públicas. "Será criado um fundo de capitalização de muito longo prazo", assegurou Costa Pina. O responsável disse que o Governo tem uma "agenda ambiciosa para 2010" e que espera que as medidas avancem até ao final do ano ou, idealmente, até ao fim do primeiro semestre. "O trabalho que falta fazer não é apenas do Governo, mas também do sector", salientou. Os representantes do sector segurador querem que o Governo crie as condições necessárias para o lançamento de um fundo sísmico em Portugal em breve, que poderá atingir os oito mil milhões de euros. "Vivo todos os dias angustiado por não haver uma solução", revelou Fernando Nogueira, presidente do Instituto de Seguros de Portugal (ISP), referindo-se ao atraso na criação do fundo sísmico. De acordo com o responsável, o mais recente estudo - feito pela Associação Portuguesa de Seguradores (APS) em 2008 - sobre os montantes necessários para o referido fundo ascendem a oito mil milhões de euros. DN

Mulher é enterrada viva ao defender propriedade

Uma mulher residente na província de Hubei, na China, foi agredida e posteriormente enterrada viva ao tentar impedir a demolição da sua casa. Wang Cuyun, a mulher em questão, foi enterrada viva numa valeta de drenagem que pertencia à sua propriedade, tendo uma retro-escavadora coberto o local com terra. As testemunhas afirmam que três polícias estavam presentes e nada fizeram, enquanto o seu filho e outros familiares a tentavam salvar. Quando foi retirada da valeta já estava sem vida. A morte de Wang não é caso único, uma vez que várias pessoas têm vindo a ser agredidas e intimidadas por construtores. Em Dezembro de 2009, Xi Xinzhu ensopou-se em petróleo e ateou-se fogo, quando um grupo de homens foi a sua casa, tentar que assinasse documentos para mudar de casa. Wang Zaiying, em Julho de 2008, foi agredido até à morte quando se recusou a abandonar a sua propriedade. Os construtores actuam, muitas vezes, em conjunto com os governos locais, para despejar as pessoas e posteriormente dividem os lucros da venda das terras.

Mulher atira ácido a grávida

Motivada por questões passionais, uma mulher de 39 anos regou com ácido uma grávida que estava a entrar para casa dos pais, em Castelões, concelho de Paredes. Maria da Conceição Silva, de 25 anos, está internada no Hospital de Penafiel com queimaduras de segundo grau na face e no corpo. O feto não foi afectado. A mulher de 39 anos também sofreu queimaduras e teve de ser assistida no hospital, de onde teve alta pouco tempo depois. Acabou detida e é presente ao Tribunal de Paredes. Maria da Conceição acabava de estacionar o carro em frente à casa dos pais, onde costuma almoçar. Da esquina da rua saiu a agressora, com uma lata cheia de ácido. Regou a vítima, mas também acabou por ser atingida pelo líquido corrosivo.

Taxa de juro reduzida. Pagamento mais rápido. Empréstimo inteligente.

Pague mais rapidamente o empréstimo hipotecário na sua totalidade escolhendo já o empréstimo certo. Somente do BMO®.

Com a nova taxa de juro reduzida para empréstimos hipotecários do BMO, fique a saber que estará protegido se as taxas de juro subirem. Apenas precisa de uma boa taxa fixa a 5 anos. E, com uma amortização de 25 anos ou menos, pagará a hipoteca mais rapidamente e poderá poupar mais de \$50.000 em juros se comparar com uma amortização hipotecária durante 30 anos².

Visite ainda hoje uma sucursal bancária ou receba em sua casa a visita de um dos nossos especialistas em hipotecas.

Visite bmo.com/LowRateMortgage

3,75%

taxa anual em
percentagem¹

BMO  Bank of Montreal

Making money make sense™

¹ A taxa anual em percentagem para o empréstimo hipotecário fechado com taxa de juro reduzida a termo fixo de cinco anos é de 3,75%. Subentende-se que a taxa anual em percentagem não envolve despesas. Se for necessário obter uma avaliação, as despesas desta irão aumentar a taxa anual em percentagem. Os fundos deverão ser adiantados no período de 90 dias a partir da data do pedido. A oferta poderá ser alterada, retirada ou prolongada em qualquer momento e sem aviso. A taxa fixa indicada para a taxa de juro reduzida a termo fixo do empréstimo hipotecário fechado refere-se a uma taxa com desconto especial, não sendo a taxa corrente do Bank of Montreal. Os pedidos estão sujeitos a satisfação dos critérios habituais para obtenção de crédito estipulados pelo Bank of Montreal. Poderão aplicar-se algumas condições. Esta oferta especial não se encontra disponível para a modalidade Homeowner ReadLine™. ² Exemplo baseado numa hipoteca de \$200.000, com uma taxa anual em percentagem de 7%, a termo fixo de cinco anos e amortizada ao longo de 25 anos.

™/® Marcas comerciais/marcas comerciais registadas do Bank of Montreal. A tradução portuguesa poderá ser utilizada apenas para fins de referência. Em caso de discrepância entre as versões em língua portuguesa e inglesa, deverá prevalecer esta última.

Lei 101 deve aplicar-se a escolas de transição, de acordo com o CSLF

O governo Charest deve sujeitar as escolas privadas não subvencionadas à lei 101 para evitar “uma desconstrução social” ao Quebec, considera o Conselho superior da Língua Francesa. Num parecer tornado público, crê que a sua recomendação eliminaria o recurso “a escolas de transição” inglesas para contornar a lei e obter o direito de aceder à rede anglófona financiada pelo Estado. “A utilização de subterfúgios ou de ilegalidades para contornar a lei é inaceitável”, afirmou o presidente do Conselho, Conrad Ouellon. De acordo com Ouellon, a subjugação das escolas privadas não subvencionadas torna a situação “clara”: os francófonos, os imigrantes e as suas crianças devem frequentar a escola francesa pública ou privada, subvencionada ou não. A frequência das escolas inglesas é autorizada apenas aos anglófonos quebequeses ou canadianos que respondem aos critérios



da lei 101, as crianças de residentes temporários e os que beneficiam de uma isenção especial do Ministério. O parecer do Conselho faz sequência a um julgamento do Supremo Tribunal publicado em Outubro passado. O mais alto tribunal do país tinha declarado inconstitucional a lei 104 adoptada em 2002, que previa diversos meios para tapar aberturas na lei 101.

Quebeque queria impedir que parentes, sobretudo alofones mas também anglófonos e francófonos, contornem a lei enviando a sua criança “para uma escola-ponte” durante um curto período de tempo, para seguidamente reclamar o direito de frequentar a rede regular de língua inglesa à qual não tinha previamente acesso, de acordo com a Carta da língua francesa. O número de pessoas declaradas admissíveis ao ensino em Inglês graças a uma passagem à escola privada não subvencionada, tinha passado de 628 em 1998 a 1379 em 2002.

Identidade e pós-modernidade

O mundo é um eterno recomeço, sobretudo o mundo das ideias. Depois do triunfo das ideias liberais, do seu colapso e da sua descoberta, a próxima etapa era de ver. De facto, o verdadeiro problema não é tanto as liberdades individuais que a metamorfose pós-moderna e a fascinação fanática que produz ainda o Progresso na cabeça de uma certa esquerda criptomarxista. Uma certa esquerda que leva tão próximo dos olhos a tocha mítica do Progresso (como sendo um bem absoluto) que acabará cega. Seria inútil dividir o debate entre progressistas e reaccionários: é uma falsa dicotomia. Temos que parar de crer que dizendo a palavra “novo”, estamos do bom lado e que, ipso facto, pensamos; toda nova ideia deve passar o exame da realidade para ser válida, e ser criticada com um certo recuo.

Isto estando clarificado, gostaria de atacar agora o conceito contemporâneo da identidade, ideia partilhada por uma certa “intelligentsia”, que, em mais de estar errada, do ponto de vista liberal (que eu defendo), provoca uma ressaca extrema na maioria. Enquanto, tradicionalmente, a norma era o “respeito” da identidade do outro, desde as vitórias de uma certa casta (Charles Taylor e os tribunais em primeiro), ela transformou-se no “reconhecimento inteiro” e na obrigação de acomodar tudo e qualquer coisa em nome desse reconhecimento identitário. Temos que ser de boa fé, essas derrapagem não foram só causadas pelas elites intelectuais, também são o fruto da cobardia do homem político médio que gosta sempre de estar do lado do Progresso, da paz, da ecologia, da bondade e da solidariedade. Mas o mais grave não é isso; o mais grave é que o povo – e sobretudo os demagogos da direita – tenha agora de equilibrar a balança de maneira mais ou menos moderada, transformando

uma crise social num extremismo nacionalista. Se é verdade que o Ocidente alimenta um complexo de culpabilidade depois da descolonização favorável, o reconhecimento quase sem limites de todas as identidades (étnicas, religiosas, etc.) provocando uma crise social e política, será perigoso deixar essa crise reanimar um nacionalismo extremo e agressivo que estava escondido até agora. O referendo suíço foi um sinal de alarme: afirmando “preservar” os valores ocidentais contra o “islamismo”, os Suíços limitaram de maneira totalmente discriminatória uma das liberdades mais fundamentais; a liberdade de culto e de religião.

Creio que ainda não é tarde para inverter o fenómeno e a subida súbita dessa xenofobia. As elites políticas e académicas têm que abandonar essa teoria do “reconhecimento” – (multiculturalismo) e voltar a ideia de tolerância do outro (liberalismo). Uma tolerância que não impede a crítica respeitosa – e não um relativismo vulgar... –, uma certa integração na sociedade e no espaço público nem uma vontade de mostrar a cultura maioritária e comum a todos os cidadãos. Claro, a sociedade também terá que respeitar as crenças diversas, deixar cada indevido mestre em tudo que não ocasiona um prejuízo aos outros indivíduos e sobretudo não impedir a vida comunitária das minorias. Parece-me que estes simples compromissos, se forem feitos com diligência, poderão evitar conflitos mais graves; ademais, temos a sorte, no Canadá, de não estar confrontados ainda a um verdadeiro problema urgente, como é um caso na França ou no Reino Unido. As circunstâncias históricas e sociais explicam isso. Contudo, não se deveria esperar muito.....

Tiago Murias

Fim do tempo duplo

Os juízes já não podem contar em duplo os dias passados pelos acusados em detenção preventiva e reduzir consequentemente a pena que pronunciem eventualmente. Desde a entrada em vigor de uma nova lei, a 22 de Fevereiro passado, cada dia em detenção preventiva conta doravante para um só dia de encarceramento. Várias pessoas, como o ministro federal da justiça Rob Nicholson, acusavam os advogados de fazer prolongar processos para assim acumular tempo em duplo. É também o caso do senador Pierre-Hugues Boisvenu, que crê que doravante os advogados da defesa cessarão de tentar ganhar tempo para reduzir a pena dos seus clientes. Mas por seu lado, Jean-Claude Bernheim, do Serviço dos direitos dos prisioneiros, considera que esta lei não terá qualquer efeito sobre a sub-população prisional. Consta que cerca da metade dos acusados são detidos menos de sete dias e a outra metade entre uma semana e seis meses. Stéphane Lemaire, presidente do Sindicato dos agentes da paz, crê que os seus membros vão acolher esta medida com realismo.

A versão inglesa do hino não será alterada

O governo Harper renunciou à ideia de alterar a versão inglesa do hino nacional do Canadá, três dias após ter indicado a sua intenção de fazê-lo no discurso do Trono. Esta ideia provocou uma avalanche de reacções por todo o país que surpreendeu o governo Harper e os deputados de todas as inscrições políticas. O escritório do primeiro-ministro fez saber que já não tinha a intenção de repor a pergunta. “Propusemos consultar os Canadianos e as Canadianas sobre esta questão e exprimiram-se em grande número. Para uma imensa maioria, não quer reabrir este processo. O governo não irá mais longe para alterar o hino nacional”, afirmou Dimitri Soudas, colaborador de Stephen Harper, num correio electrónico. No seu discurso do Trono, quarta-feira passada, o governo afirmava que “pediria ao Parlamento que examine a formulação inglesa neutra da versão original do hino nacional”. Uma passagem da versão inglesa, “all thy sons command” é julgada sexista por certos grupos porque passa sob silêncio a contribuição das mulheres no país.

Ladrões de bagagens apanhados

A polícia de Montreal apreendeu seis empregados do Aeroporto Internacional Pierre-Elliott-Trudeau que teriam roubado objectos nas bagagens dos viajantes. Foi o que o director das operações do aeroporto, Pierre-Paul Pharand, e o inspector Jimmy Cacchione, do Serviço de polícia da Cidade de Montreal (SPVM), anunciaram quinta-feira durante uma conferência de imprensa comum, organizada em Dorval. A polícia não deu mais detalhes sobre a forma como os ladrões cometiam os seus furtos, nem sobre o que foi roubado. O SPVM satisfez-se de indicar que o inquérito segue o seu curso e que outras pessoas poderiam ser presas.

**UNE ASSURANCE
MÉDICAMENTS,
C'EST OBLIGATOIRE**



**ÉVITEZ LES
MAUVAISES
\$URPRISES\$**

Vérifiez votre situation

www.ramq.gouv.qc.ca

1 866 407-5297

Régie de
l'assurance maladie

Québec



fido 
Les bons prix font les bons amis.

POUPE MAIS QUE DINHEIRO

**25% PLÁSTICO
RECICLADO***

A partir de

0\$



MOTO W233 Renew



MOTO W388 Renew+

*Caixa exterior dos dois telemóveis feita com 25% de plástico reciclado pós-consumação.

0\$ com Contrato Fido de 2 anos

15 \$ com Contrato Fido de 2 anos

Fale e textualize

pacotes a partir de

15\$

por mês¹

- > Textos recebidos ilimitados
- > Nenhum custo de acesso à rede
- > Facturação ao segundo



www.action-page.com

Mont-Royal
1042, Mont-Royal Est
514-303-9304

Saint-Denis
3820, St-Denis
514-678-3235

Plaza Saint-Hubert
7024, St-Hubert
514-223-7723

Centre Du Domaine
3235, ave de Granby
514-999-0555

Détailant
exclusif

fido 

Offres sujettes à changement sans préavis. 1. Des frais uniques de mise en service de 35 \$ par ligne sont applicables. Les minutes supplémentaires, les interurbains, l'itinérance, la transmission de données, les options, les frais provinciaux pour le service 9-1-1 (s'il y a lieu) et les taxes sont en sus et facturés mensuellement. Chaque forfait comprend une quantité de messages texte envoyés du Canada vers un numéro de sans-fil canadien ; les messages texte reçus d'un autre sans-fil sont gratuits. Des frais s'appliquent pour les messages texte à tarification supplémentaire (alertes, messages relatifs au contenu, aux concours et aux promotions). Le prix des téléphones affichés est valide uniquement avec une nouvelle mise en service avec Entente Fido ; des frais de résiliation hâtive s'appliquent. ^{MC}Fido & dessin et *Les bons prix font les bons amis* sont des marques de commerce de Fido Solutions Inc., utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce et logos appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2010 Fido Solutions Inc.

**CARNEIRO (21 de Março - 19 de Abril)**

Carta Dominante: As de Copas, que significa Princípio do Amor, Grande Alegria. **Amor:** Não seja egoísta, pense nos sentimentos das outras pessoas. Proteja as suas emoções tornando-se cada dia que passa num ser humano mais forte e então sim, será feliz! **Saúde:** Tente relaxar um pouco mais, anda com os nervos à flor da pele.

Dinheiro: Seja prudente na forma como gere as suas finanças.

Número da Sorte: 37

Números da Semana: 9, 11, 17, 22, 28, 29

**TOURO (20 de Abril - 20 de Maio)**

Carta Dominante: Cavaleiro de Ouros, que significa Pessoa Útil, Maturidade. **Amor:** A pessoa com quem sonhava há algum tempo poderá surgir inesperadamente. Aprenda a escrever novas páginas no livro da sua vida!

Saúde: O seu nível de cansaço encontra-se elevado, deve descansar e dormir mais horas. **Dinheiro:** Período favorável para novos negócios, poderá surgir uma proposta há muito aguardada.

Número da Sorte: 76

Números da Semana: 1, 5, 7, 11, 33, 39

**GÊMEOS (21 de Maio - 20 de Junho)**

Carta Dominante: 8 de Espadas, que significa Crueldade. **Amor:** Todos os conflitos se resolverão com muita calma e compreensão. **Saúde:** Momento estável, aproveite para descansar. A Vida espera por si. Viva-a!

Dinheiro: Período pouco propício para investimentos em grandes proporções.

Número da Sorte: 58

Números da Semana: 2, 9, 17, 28, 29, 47

**CARANGUEJO (21 Junho - 22 de Julho)**

Carta Dominante: o Mágico, que significa Habilidade. **Amor:** Os seus filhos sentem a sua falta, dê-lhes mais atenção. Seja um bom professor, eduque para que os mais jovens tenham uma profissão, mas, sobretudo, eduque-os para a vida. **Saúde:** Poderá sentir alguns problemas de ouvidos.

Dinheiro: Fase equilibrada, sem alterações de maior.

Número da Sorte: 1 **Números da Semana:** 9, 18, 27, 31, 39, 42

**LEÃO (23 de Julho - 22 de Agosto)**

Carta Dominante: 6 de Ouros, que significa Generosidade. **Amor:** A sua vida afectiva beneficiará desta sua fase mais sentimental. A força e a humildade caminham de mãos dadas! **Saúde:** Nada o preocupará. **Dinheiro:** Não gaste as suas finanças em bens desnecessários.

Número da Sorte: 70 **Números da Semana:** 6, 14, 36, 41, 45, 48

**VIRGEM (23 de Agosto - 22 de Setembro)**

Carta Dominante: O Carro, que significa Sucesso. **Amor:** Cuidado com as atitudes que toma, revelarão falta de maturidade sentimental. Perdoe-se a si próprio! **Saúde:** Não se medique, procure um médico. **Dinheiro:** Se quiser entrar num novo negócio, esta será a melhor altura.

Número da Sorte: 7

Números da Semana: 4, 9, 18, 22, 32, 38

**BALANÇA (23 de Setembro - 22 de Outubro)**

Carta Dominante: Rainha de Paus, que significa Poder Material e que pode ser Amorosa ou Fria. **Amor:** Não fique desatento ao que se passa à sua volta. A força do Bem transforma a vida!

Saúde: Sentir-se-á em forma e sem preocupações.

Dinheiro: Poderão surgir algumas dificuldades.

Número da Sorte: 35

Números da Semana: 7, 22, 29, 33, 45, 48

**ESCORPIÃO (23 de Outubro - 21 de Novembro)**

Carta Dominante: 2 de Copas, que significa Amor. **Amor:** Não deixe que o ciúme estrague a sua relação, quem sabe proteger-se das emoções negativas aprende a construir um futuro risonho!

Saúde: Não cometa grandes excessos alimentares.

Dinheiro: Não está numa boa altura para contrair empréstimos.

Número da Sorte: 38

Números da Semana: 1, 3, 7, 18, 22, 30

**SAGITÁRIO (22 de Novembro - 21 de Dezembro)**

Carta Dominante: O Mundo, que significa Fertilidade. **Amor:** Esclareça as situações conflituosas recorrendo ao diálogo. Uma personalidade forte sabe ser suave e leve como uma pena! **Saúde:** Cuidado para que possa evitar gripes e constipações.

Dinheiro: Neste campo nada o afectará.

Número da Sorte: 21

Números da Semana: 8, 17, 22, 24, 39, 42

**CAPRICÓRNIO (22 Dezembro - 20 de Janeiro)**

Carta Dominante: O Imperador, que significa Concretização. **Amor:** Aproveite este momento de boas energias para estar com o seu companheiro. **Saúde:** Nada de preocupante nesta área. **Dinheiro:** A este nível nada o perturbará. Arrisque! O sucesso espera por si!

Número da Sorte: 4

Números da Semana: 3, 7, 11, 18, 22, 25

**PEIXES (19 de Fevereiro - 20 de Março)**

Carta Dominante: 6 de Espadas, que significa Viagem Inesperada. **Amor:** Para que a sua relação permaneça estável, confie mais no seu amor.

Saúde: Evite comer tantos doces para não prejudicar o seu organismo. **Dinheiro:** Poderá investir mais seriamente num projecto, se for esse o seu desejo.

Número da Sorte: 56

Números da Semana: 2, 17, 19, 36, 38, 44

**AQUÁRIO (21 de Janeiro - 18 de Fevereiro)**

Carta Dominante: As de Ouros, que significa Harmonia e Prosperidade. **Amor:** Não sofra por antecipação, porque assim não viverá as alegrias e felicidades de cada momento que passa. Dedique algum do seu tempo à vida familiar e social. **Saúde:** Consulte o seu médico para que faça um check-up ao seu organismo. **Dinheiro:** Não gaste em demasia, poderá precisar de algum dinheiro mais tarde.

Número da Sorte: 65

Números da Semana: 25, 33, 39, 41, 42, 48.

MUITO BONS SOMOS NÓS

O candidato pop

Há algo de reconfortante na candidatura de Fernando Nobre à Presidência da República. Todos os povos, já se sabe, merecem um Barack Obama – e este, bem vistas as coisas, não é nem melhor nem pior do que a maior parte dos outros Barack Obamas que podíamos ter. Para além de tudo, qualquer homem que possa impedir Manuel Alegre de telefonar a Vaclav Havel a fazer negações, cantando de lado de cá do telefone: “Eu também já sou presidente, toma, toma...”, é homem que, em minha opinião, deve avançar sem hesitações.



Tão-pouco me inquieta, aliás, que Fernando Nobre não tenha experiência política, ou sequer que a sua primeira intervenção se tenha assemelhado perigosamente ao discurso de tomada de posse do novo presidente da Junta de Freguesia de Sobradelo da Goma, Póvoa de Lanhoso, a que infelizmente não pude assistir, mas sobre o qual recebi relatos. Quem acompanha os escândalos da posição e a forma como a oposição os gere, quem sabe de onde vem esta crise e como se propõem resolvê-la os diferentes candidatos a primeiro-ministro, quem vê a agonia do PS e a lutas internas no PSD e a demagogia do Bloco de Esquerda e o silêncio do CDS e a propostas capitalistas do PCP – quem vive em Portugal, enfim, sabe que este sistema partidário não está outra coisa senão falido e, portanto, urgente de substituição por outro sistema qualquer.

Nesse sentido, Fernando Nobre é uma espécie de “candidato Melhoral”, que não faz bem nem faz mal. Talvez coloque, de alguma forma perigosamente, a esperança no sítio errado, confiante que continua na bondade original da espécie. Mas sempre nos permite ter mais um nome no boletim, o que não deixa de dar um certo estilo. Eusébio, que é Eusébio, nunca o

conseguiu.

Acontece que não pode ser Presidente da República quem quer. Sim, eu sei que já lá tivemos Jorge Sampaio, o que não é grande cartão de visita para o cargo. Mas a questão é que, para além de assegurar a representação da República Portuguesa e a independência nacional, um Presidente da República tem de garantir ainda a unidade do Estado e o regular funcionamento das instituições. Se Portugal não fosse um regime semipresidencialista, ou atribuísse ao seu presidente funções tão patéticas como (por exemplo) a Alemanha ou a Itália guardam para o seu chefe de Estado, tudo bem. Para gerir crises políticas da dimensão daquela em que estamos a entrar – e por muito que, no caso, Cavaco Silva pareça demasiado tranquilo –, duvido que tenha capacidade. Eu também gostava muito da Irmã Lúcia e nem por isso queria vê-la em Belém.

De resto, não podia ser mais absurda a ideia de que esta candidatura, sendo política, não é politizada. Primeiro porque, representando para a candidatura oficial do PS (Manuel Alegre) o mesmo que Manuel Alegre representou há quatro anos para a candidatura do PS (Mário Soares), Fernando Nobre dá por si, de repente, no epicentro da mais intrincada e ressentida luta partidária da nossa história recente, ainda por cima no papel de marioneta – e, mais a mais, sem se ter apercebido a tempo de que, nos bastidores, alguém lhe puxava os cordelinhos. Depois porque, para quem se reclama protagonista da candidatura “dos que não tiveram voz até agora”, Fernando Nobre cai demasiado na retórica que alimenta tantos e tantos partidos inúteis, incluindo alguns a que os portugueses deram e dão voz. Feitas as contas, José Sócrates mata uma série de coelhos de uma só cajadada: vinga-se de Alegre, garante a reeleição do Presidente que bem vistas as coisas lhe dá mais jeito – e, no fim, nem sequer suja as mãos. Para um primeiro-ministro em xequê, não está nada mal.

Afinal, podemos apenas lamentar a auto-destruição de mais um dos nossos heróis, tão depauperado andamos já deles. Porque aquilo que Fernando Nobre consegue com esta inusitada candidatura, destinada quando muito a aproveitar a publicidade gratuita e a posicionar-se mediaticamente no caminho do Nobel, é provar-nos que, como já desconfiávamos, não há melhor mercado, hoje em dia, do que o mercado da boa-vontade. Ainda bem que sou um cínico. Já agora, façam lá um Governo com Margarida Pinto Correia com ministra da Cultura, Fernando Póvoas com ministro da Saúde e Vítor Baía com ministro da Juventude e Desporto – tudo gente bem-aventurada, em alguns casos até com fundações –, a ver se eu não me rio na mesma.

Joel Neto

JEAN-YVES MESQUITA T.P.
AGENTE TÉCNICO DE ARQUITECTURA

SERVIÇOS DE ARQUITECTURA
RESIDENCIAL = RENOVAÇÕES = COMERCIAL = MULTIPLEX

t 514 972-9985
@ JEAN-YVESMESQUITA@VIDEOTRON.CA

VOYAGES ELITE PLUS

Tel.: 514 381.5200
1530, Fleury este, Montreal
eliteplus.teresa@videotron.ca
licença do Québec

ESPECIAL DA SEMANA
Partida 18 de Julho regresso 30 de Agosto
Lisboa/Porto 1319.00\$
Açores a 843.00\$
O Papa em Fátima partida garantida
8 de Maio regresso 23 de Maio.

Compare os nossos preços de Verão
Ao seu serviço: Paula Daniela Azevedo
Teresa Gaipo
Para o Sul clique

WWW.HOLAVOYAGES.COM

O Restaurante Estrela do Oceano em força

Um dos restaurantes mais conhecidos desta comunidade é o Restaurante Estrela do Oceano, situado no 101 Rachel Este. Com os seus três proprietários, este restaurante sempre inovou e puxou muitos restaurantes e associações a copiar as suas actividades. Hoje, falo de duas festas que lá decorreram: a primeira é a Matança do Porco e a segunda, o Dia Internacional da Mulher.



Durante uma linda tarde, domingo 28 de Fevereiro, tive o prazer de estar presente neste tradicional e muito conhecido evento que é a Matança do Porco deste restaurante. Já há três anos que organizam esta festa e



todos os anos fazem deste evento um grande sucesso com pratos tradicionais do Continente e dos Açores. É claro que numa cidade como Montreal, a Matança do Porco não é tão tradicional, mas podemos apreciar tudo o que há de bom nas nossas raízes. Este almoço foi acompanhado por concertinas e cantigas tradicionais, onde muitos cantaram e acompanharam esta folia, que é a Matança do Porco. Parabéns a todos que



estavam presentes e a equipa que serviu durante esta tarde.

Em segundo lugar, este fim-de-semana celebrou-se o Dia Internacional da Mulher. Relembramos que no



dia 8 de Março do ano 1857, as operárias têxteis de uma fábrica de Nova Iorque entraram em greve, ocu-



pando a fábrica para reivindicarem a redução de um horário de mais de 16 horas por dia para 10 horas. Estas operárias que, nas suas 16 horas, recebiam menos



de um terço do salário dos homens, foram fechadas na fábrica onde, entretanto, se declarou um incêndio. Cerca de 130 mulheres morreram queimadas. Em 1910, numa conferência internacional de mulheres realizada na Dinamarca, foi decidido, em homena-



gem àquelas mulheres, comemorar o 8 de Março como "Dia Internacional da Mulher". De então para cá o movimento a favor da emancipação da mulher tem tomado forma, tanto no Canadá como no resto do mundo. Pretende-se chamar a atenção para o pa-

pel e a dignidade da mulher e levar a uma tomada de consciência do valor da pessoa, perceber o seu papel na sociedade, contestar e rever preconceitos e limitações que vêm sendo impostos à mulher.

Há sete anos, o Restaurante Estrela do Oceano inovou, introduzindo esse Dia de uma maneira bastante diferente, que se tornou numa tradição na nossa comunidade. Eles conseguiram fazer deste evento um símbolo para todos: o Dia Internacional da Mulher à maneira portuguesa...



Este ano, fizeram um pouquinho diferente. Duas salas, dois dias cheios de mulheres e alguns homens espalhados pelo restaurante, estiveram a festejar, na tarde de domingo e na noite de segunda-feira, para celebrar este dia bem merecido, dedicado à mulher. A ementa variada foi digna do evento. Várias prendas foram oferecidas e sorteios feitos, elogiando várias mulheres presentes.

Ao final da tarde de domingo, tivemos o grande prazer e surpresa da presença de Jordelina Benfeito, que cantou e embalou a sala. Parabéns à equipa que animou brilhantemente esta tarde, Eddy Sousa e DJ Xmen. Muitas mulheres gritavam "Viva o dia da



mulher" e festejaram de maneira jubilante. Parabéns à equipa do Restaurante, que fez deste evento mais um sucesso, marcando uma nova página na história da comunidade.

Sylvia Martins



Esta reportagem foi patrocinada pelo

Restaurante Estrela do Oceano

Especialidades: Peixes frescos, bacalhau, mariscos, paellas e grelhados

- Fins-de-semana: Música ambiente e fados

- Sala privada para todo o tipo de recepção

Casamentos, Baptizados, Festas grande, etc.

Cozinha típica portuguesa

101 rua Rachel E. Mtl. H2W 1C8 - Tel.: 514 843.3797 - 514 844.4588



A arte cooperativa vitícola esteve em visite

Decorreu a semana passada uma degustação de produtos vitícolas das adegas cooperativas de Portugal, que estiveram presentes para fazer conhecer ao mercado montrealense, os seus produtos. Foram então sete adegas, de

da no quadro da degustação dos vinhos de Portugal foi a Caves Vale do Robô, situado próximo da cidade Peso de Régua. Nos produtos presentes, degustámos o Cabeça de Burro e o Conde do Armamar. O primeiro é um vinho bran-



cinco regiões vitícolas de Portugal, que apresentaram vinhos de Porto, Douro, moscatel, vinhos verdes e outros.

Nessa degustação, fui visitar e degustar mais particularmente os vinhos da região vitícola do Douro, que tinha como representantes a Adega Favaíes, Caves Santa Marta e Caves Vale do Robô. A Adega Favaíes é conhecida por seus moscatéis, que representam o seu principal produto vitícola. Os seus produtos são excelentes como aperitivo, com uma sobremesa ou com uns bons queijos do Norte.

A outra adega do Douro experimenta-

co e o segundo é um vinho vermelho, com um sabor doce. Os dois vinhos casam-se bem aos pratos da mesa. De mesmo modo, o moscatel Tellu's é um aperitivo cheio de frutos, que é interessante a beber antes do jantar.

Muitos estavam presentes na sala, para descobrir a riqueza das uvas de Portugal. Portugal é hoje mais que o simples vinho de Porto. Ele é uma terra rica, que tem de continuar e inovar para fazer conhecer a um largo público quebequense esse tesouro da terra.

Miguel Félix

Pelo amor das tradições

Estamos no fim do período da Matança do Porco. Durante 2 meses, decorreram por todos os cantos da comunidade noites para celebrar esta festa tradicional e tive a oportunidade de estar em quase todas. Em algumas fiquei toda a noite, outras só de passagem. Nem todas elas foram da mesma qualidade. Algumas óptimas, outras menos sucedidas. Desta vez tive o prazer, pela primeira vez, de estar presente na Matança do Porco da

Banda de Nossa Senhora dos Milagres, que decorreu no sábado 27 de Fevereiro. Foi uma lindíssima noite com amigos e familiares, também com um dos melhores DJs da comunidade, Jeff



Gouveia e boa comida. Todos gostaram da festa, que ocorreu na Igreja de Santa Cecília. Parabéns.

Sylvaio Martins



Marché Sã Et Fils Inc.
4701 RUA ST-URBAIN
T. 514.842.3373

ESPECIAIS DA SEMANA

- Carne assar - alcatra **2.49 LB**
- Queijo Brie Les réserves d'orchâteau **6.99 LB** (Importado da França)
- Camarões panados **8.99 1.13kg**
- Ossos de porco **49¢ lb**
- Azeite Lavrador 900ml **5.99** (Compre 4 recebe 1 grátis)
- Butterfly Breaded Shrimp
- Café Novo Dia de Portugal **16.99 1kg**
- Gorn Flakes **2.99 750g**
- Peito de Peru defumado Schneider **6.99 LB**
- Atum Portugalia **59¢ 99gr**
- Frisumo (laranja ou Ananas) **1.25 1.5L**
- Kellogg's CORN FLAKES
- LACOMBE Point du feu 50 lb **7.99 cada 50L**
- Saco de batatas **7.99 cada 50L**
- Bacalhau Canadiano large **259.00 caixa de 50lb**

Valentino

**DIRECTAMENTE
DO FABRICANTE
AO CONSUMIDOR**

VENDA DO 40º ANIVERSÁRIO

**GRANDE ESPECIAL
DE ANIVERSÁRIO**

6 peças

Reg.

\$6,495

ESPECIAL

\$2,995

Madeira

robusta

de ácer.

Feito à mão



3 peças

Reg.

\$4490

**GRANDE ESPECIAL
DE ANIVERSÁRIO**

3 peças

\$1,995

**Escolha de
acabamentos
e estofos.**



FABRIQUE AU QUEBEC

6950 Boul. Couture, St-Léonard, QC • 514-325-4222

www.valentinofurniture.com

**HORÁRIO: 2ª - 4ª das 9h às 18h • 5ª e 6ª das 9h às 21h
sábado 9h às 17h • domingo 12h às 17h**

BUREAU REPRESENTATION A MONTREAL

Santander Totta
 4245 BOUL. ST-LAURENT TEL.: 514.281.0702
CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO
9 de Março de 2010
1 Euro = CAD 1.404580

SERVIÇOS CONSULARES
Consulado Geral do Brasil
 1 Westmount Sq., #1700 514-499-0968
Embaixada de Portugal
 645 Island, Ottawa 1 (613) 729-0883
Consulado Geral de Portugal Mtl
 2020 Université, 24º andar 514-499-0359

ASSOCIAÇÕES E CLUBES
 Ass. dos Pais 514.495.3284
 Ass. N. Sra. de Fátima 450.681.0612
 Ass. Port. do Canadá 514.844.2269
 Ass. Port. do Espírito Santo 514.254.4647
 Ass. Port. de Lasalle 514.366.6305
 Ass. Port. de Ste-Thérèse 514.435.0301
 Ass. Port. do West Island 514.684.0857
 Casa dos Açores do Qc 514.388.4129
 Casa do Ribatejo 514.729.9822
 Centre de Ajuda à Família 514.982.0804
 Centro Acção Sócio-Com 514.842.8045
 Centro do Esp. Santo 514.353.1550
 Clube Oriental de Mtl 514.342.4373
 Clube Portugal de Mtl 514.844.1406
 Com. Angolana de Mtl 514.544.7392
 Filar. de Laval 514.844.2269
 Filar. Portuguesa de Mtl 514.982.0688
 F. Campinos do Ribatejo 514.353.3577
 RF. Verde Minho 514.768.7634
 Sporting Clube de Mtl 514.499.9420
 Sport Montreal e Benfica 514.273.4389

ENSINO
 Portuguesa Brossard 450.659.4356
 Portuguesa de Laval 450.681.7420
 Portuguesa Santa Cruz 514.844.1011
 Portugueses do Atlântico 514.387.1551
 Lusitana de Montreal 514.353.2827

IGREJAS
 Igreja Baptista Portuguesa 514.484.3795
 Missão Santa Cruz 514.844.1011
 Missão Nª Sª de Fátima 450.687.4035

AGÊNCIAS DE VIAGENS
ALGARVE
 681 Jarry Est 514.273.9638
CONFORT
 4057 Boul. St-Laurent 514.987.7666
LATINO
 177 Mont-Royal Est 514.849.1153
LISBOA
 355 Rachel Est 514.844.3054
BOUTIQUES
BOUTIQUE ANA MARIA
 4409 St-Laurent 514.849.6619

BANCOS
CAIXA PORTUGUESA
 4244 St. Laurent 514.842.8077
CANALIZADORES
PLOMBERIE & CHAUFFAGE LEAL
 4267 Av. Coloniale 450.672.4687
CLÍNICAS
CLÍNICA MÉDICA LUSO
 1 Mont-Royal Este 514.849.2391
CONTABILISTAS
ANÍBAL AFONSO, C.G.A.
 anibal.afonso@sympatico.ca 514.817.2451

DENTISTAS
DR. THUY TRAN
 4270 Boul. St-Laurent, #209-514.499.1624
ELECTRICIDADE
ELECTRO-LUSO
 225 Gounod 514.385.1484
 514.385.3541

FARMÁCIAS
FARMÁCIA RITA NACCACHE
 4289 Boul. St-Laurent
 entrega ao domicílio 514.844.6212
FUNERAIS
ALFRED DALLAIRE | MEMORIA
 www.memoria.ca
 4231 St-Laurent 514.277.7778
 Eduino Martins Cel.: 514.862.2319
 Pedro Alves Cel.: 514.898.1152

GARAGENS
ALBERT STATION SERVICE
 4209 De Bullion 514.845.5804

MERCEARIA
SÁ & FILHOS
 4701 St-Urbain 514.842.3373

MONUMENTOS
GRANITE LACROIX INC.
 Construção de monumentos
 www.granitelacroix.com
 1735 des Laurentides 450.669.7467
NOTÁRIOS
Me. LUCIEN BERNARDO
 4242 St-Laurent, #203 514.843.5626
Me. EDUARDO DIAS
 4270 St-Laurent #200 514.985.2411
OURIVESARIAS
ROSAS DE PORTUGAL
 3953 Boul. St-Laurent 514.843.8727

RESTAURANTES
CHEZ DOVAL
 150 Marie-Anne E. 514.843.3390
SOLMAR
 111 St-Paul E. 514.861.4562

TRANSPORTES
TRANSPORTES BENTO COSTA
 514.946.1988

CANTINHO DA POESIA

A morte

A morte este anjo vil e miserável,
 Ainda não está cansado de nos perseguir,
 Ele tem um apetite insaciável
 E consegue sempre nos destruir.

Há milhões e milhões de anos
 Ele não procede diferente,
 Trazendo dores e sofrimentos,
 Nos destruindo sempre e sempre.

Pobre humanidade sofredora
 Já se conformou com a situação,
 Nasce, cresce e morre...
 E ainda com suor do seu rosto
 Tem de ganhar o seu pão.

Este anjo mal e miserável,
 Vive sempre de cabeça erguida,
 Autoritário e prepotente!
 Ficando feliz ceifando vidas.

Vivaldo Terres

Mulher

Tu és divina ó ser maravilhoso,
 Entre a criação tu és a preferida!
 Tem o dom de ser mãe e de ser amada pelo homem,
 E por Deus de ser reconhecida.

Tens no coração a ternura dos santos,
 E na alma o amor, nasceste para amar,
 Mesmo quando não amada.
 Ainda que dos teus olhos escorra uma lágrima,
 Mesmo assim estás pronta para socorrer, e acalmar a dor.

És tu que no ventre trás o herói ou a santa!
 És tu que no simples olhar nos dás a esperança,
 Querendo com isso dizer,
 Que somos fortes, pois és valente!
 Já não temes a morte.

Vivaldo Terres

**ASTRÓLOGO - CURANDEIRO
 PROF. MESTRE AIDARA**

Não há sofrimento sem solução... Por esta razão chegou
 ao nosso País o grandioso astrólogo, curandeiro africano,
 conhecido mundialmente Mestre Aidara, com 20 anos de ex-
 periência do seu trabalho. Ajuda a resolver qualquer que seja
 o seu caso, mesmo à distância com rapidez, eficácia e ga-
 rantia: Amor, dinheiro, má sorte, tristezas, angústias, invejas,
 assombrações, maus-olhados; afastar amantes e inimigos;
 impotência sexual, mau vício, etc. Seja qual for o problema,
 eu resolvo com resultados positivos, com honestidade e sigilo
 absoluto. Não deixe agravar o seu caso, desabafe comigo.

514-374-2395

Falo
 Português

Lídia Rodrigues Velosa

 Faleceu em Montreal, no dia 6 de Março de 2010, com 87 anos de idade, Lídia Rodrigues Velosa, natural de São Pedro, Funchal, Madeira, viúva de João Abreu.
 Deixa na dor as suas filhas Fernanda (Emanuel Sousa), Gorette, seu filho Jorge (Rita Vitelli), seus netos (as) Melissa, Andrew, Tony, Cristina, Julie, José, Duarte, Rui, Fátima, Marco e Ana, seus bisnetos (as), irmãos (ãs) Arlindo Velosa, Idílio, Rogério, Maria Ângela e Zizina e seus cônjuges respectivos, sobrinhos (as), assim como restantes familiares e amigos.
 Os serviços fúnebres estão a cargo de:
Alfred Dallaire | Memoria
 1120, Jean-Talon este, Montreal
 514-277-7778 www.memoria.ca
 Eduino Martins
 O funeral tem lugar hoje, quarta-feira 10 de Março de 2010, após missa de corpo presente às 11h30, na Igreja Santa Cruz. Vai a sepultar no Cemitério Notre-Dame-des-Neiges.
 Renovam profunda gratidão pelas presenças amigas na liturgia do 7º dia em sufrágio pela sua alma, que se realiza sexta-feira, dia 12 de Março, às 18h30, na Igreja Santa Cruz.
 A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que, de qualquer forma, se lhes associaram na dor. A todos Obrigado e Bem-Hajam.

José Martins Leitão

 Faleceu em Montreal, no dia 7 de Março de 2010, com 92 anos de idade, José Martins Leitão, natural de Óbidos, Portugal, esposo de Maria dos Santos Martins, natural de Bufarda, Portugal.
 Deixa na dor a sua esposa, sua filha Anabela (António Santos), seus filhos José Veríssimo (Isaltina Santos) e John (Gina Ramos), seus netos (as) Ricardo (Nancy Martins), Alexandre, Erico, Kevin, Vivianne, Matthew, Shanya e Jessica, sua irmã Francelina Leitão, sobrinhos (as), assim como restantes familiares e amigos.
 Os serviços fúnebres estão a cargo de:
Alfred Dallaire | Memoria
 1120, Jean-Talon este, Montreal
 514-277-7778 www.memoria.ca
 Eduino Martins
 O funeral tem lugar hoje, quarta-feira 10 de Março de 2010, após missa de corpo presente às 10 horas, na Igreja Santa Cruz. Vai a sepultar, em cripta, no Mausoléu Saint-Martin.
 Renovam profunda gratidão pelas presenças amigas na liturgia do 7º dia em sufrágio pela sua alma, que se realiza sábado, dia 13 de Março, às 18h30, na Igreja Santa Cruz.
 A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que, de qualquer forma, se lhes associaram na dor. A todos Obrigado e Bem-Hajam.

**Um mínimo investimento...
 para um máximo reembolso!**

IMPOSTOS

**Rapport d'impôts
 Income tax**

**4067 Boul. St-Laurent, # 205
 Montreal, Québec
 514-845-5555**

**35 anos
 ao seu serviço**

**A sua
 liberdade fiscal!**

Habilite-se a ganhar milhões

**Couvreur Demos
 Demos Roofing**
 RBQ. 8300 9639 33

Couberturas:

- ✓ **Asfalto e Cascalho "Gravier"**
- ✓ **"Bardeau"**

**Orçamento Gratuito
 Garantia de 10 anos**

**Billy: 514 578-4170
 Fax: 514 365-3224**

601, 79° Avenue Laval, H7V 3H8

ANÚNCIOS A PARTIR DE \$9.00*

*A partir de \$9.00 por semana. Taxas não incluídas. Aplicável a novos anúncios unicamente.
 TODOS OS ANÚNCIOS DEVEM SER PAGOS COM ANTECEDÊNCIA, Visa ou Mastercard - dinheiro, passar na redacção.

EMPREGOS

Operários, mínimo de 5 anos exp. em "pavé-uni" e muros de apoio. Bom salário. Tempo inteiro. 514-820-5247

Les Entrepreneurs Bucaro Inc.
 Procura 1 instalador de "pavé-uni", 1 pessoa para trabalho geral e 1 equipa (pavé-uni) com mín. 3 anos de exp. Salário conforme experiência. Contactar Jos 514-325-7729

Chefe de equipa para trabalhar em "pavé-uni", asfalto, muros em pedra e relvado. Na Rive-Sud. Sérgio 514-213-6539

Supra Plus Aluminium procura empregados para instalação de corrimãos e escadas de alumínio. Bom salário. Giuseppe 514-881-1866

Padaria procura empregada de balcão, com experiência. 514-844-2169

Companhia de paisagismo procura operários a tempo inteiro. Trabalho na "Rive-Sud". Bom salário. Exp. não necessária. 450-462-2558 ou 514-244-5138

Companhia de paisagismo procura homens para trabalhar nos jardins, c/ alguma exp. de "pavé-uni". Bom salário. Ligue já. Sr. Fernandes: 514-554-0213 ou 450-641-7389

Operador de escavadora com experiência. 514-992-1586

Procuramos uma higienista dentária séria, que fale Francês, Inglês e Português. Vantagem ser polivalente. 514-845-6283

Paysagistes Robert Caucci Inc. procura operadores com exp., para plantar árvores e arbustos, para "pavé-uni", muros, horticultura. Carta de condução vantagem. Bom salário. Robert. Tel.: 514-766-8390 ou fax: 514-766-8350

Empregada de serviço de pastelaria, café e refeições, com experiência. Contactar 514-927-6940 ou envie o seu CV por fax: 514-315-3853

EMPREGOS

Recherche aide familiale pour garçons de 3 et 7 ans, du lundi au vendredi, de 13h à 18h. Résidence à quelques minutes du Chemin Côte-des-Neiges. 514-630-4532

Costureira (o) para máquinas de costura "overlock", "plain", "binding", "2 agulhas", com mín. 7 anos de exp. Modes Vienna Inc. 9615 rue Papineau, #125. Contacte 514-388-4554 ou 514-237-6767

VENDE-SE

4 pneus de Inverno com jantes de 13po, usados. 514-571-1924

Apt. T3, à beira da Igreja Matriz. Ponte da Barca. 514-254-3932

Restaurante-Bar à venda, com grande estacionamento e máquinas de "Poker". 514-384-2516

ARRENDA-SE

Quartos, apartamentos e lofts comerciais. Manuel Picado: 514-296-7274 ou 514-843-6036

4 1/2 em Longueuil, todo renovado, chão em madeira, cozinha em cerâmica, casa de banho renovada. \$600/mês. Livre 1 de Abril. 450-656-0897

INFANTÁRIO

Lugares disponíveis para criança entre 0 e 5 anos. Situado na rua Papineau, próximo do metro Rosemont. 514-277-4611 ou 514-277-4578

RENOVAÇÕES

Faço todo o género de renovações. Contactar o senhor Lopes. 514-946-2760

Faço juntas de gesso (gyproc) e instalo gesso; pintura e renovações gerais. Contacte Alexandre Carneiro 514-402-1620

VIDENTE

Linhas da mão e cartas. Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem voodoo. Rosa 514 278.3956

Companhia portuguesa

Precisam-se de homens para trabalhar em Pavé-Uni e muros com ou sem experiência na Rive-Norte de Montreal. Transportes incluídos. Salário conforme experiência.

Tel.: 514-692-5792 ou 514-692-5905

Drain Discount

Serviço 24H 514-929-INFO(4636)

A partir de **55\$** / hora

*condições aplicáveis

15% de desconto para estudantes e pessoas da 3ª idade

- Serviço de canalização
- Desentupimos e mantemos: duche, sanita, lavatório, esgoto, etc.
- Descongelamento de canalização
- Inspeção com câmara
- Localização de condutos
- Limpeza a alta pressão
- Limpeza de raiz

RE/MAX REMAX AMBIANCE INC. Courtier imm. agréé

CLEMENTINA SILVA
 514-891-1633 514-382-5000

Avaliação grátis sem compromisso
 Vencedora do Hall of Fame Club 100% OR

<p>VILLERAY 6-plex muito bem cuidado, telhado 2003, balcoes e escadas 2006 rende 37 488\$ até junho preço 575,000\$ No MLS 8290253</p>	<p>DUVERNAVY Bungalow 9'1/2' bem cuidado, 3 qts, telhado grande terreno, garagem, sitio procurado em Laval - a 3 min. de Montreal \$273,000</p>
<p>AHUNTSIC Grande duplex com 3 quartos fechados, bachelor e garagem. toiture 2009, RDC libre, perto do metro Sauvé \$449,000 No MLS 8287306</p>	<p>ROSEMONT 5-plex destacado 1x6%, 4x4%, 3 lugares de estacionamento, Rende \$42,000 no centro do "Vieux Rosemont", próx. do parque Molson e todas as comodidades. \$550,000</p>
<p>RETITE PATRIE Apartamento 5 1/2' NO CENTRO da parte oeste 12 minutos do metro (Dorval), 4 quartos, 1 estacionamento, 1 balcao 249,000\$ No MLS 8272597</p>	<p>ROSEMONT Triplex com garagem, cozinha, casa de banho renovada, grandes quartos, terraço \$320,000 \$479,900</p>

AGÊNCIA DE ALUGUER DE APARTAMENTOS

Econo Imeubles

Arrendamos o seu apartamento por 80% do primeiro mês. Fazemos verificações de referências, de crédito e na Régie. Abertos 7 dias por semana. Lasalle, Verdun, Lachine e Montreal Falamos Italiano, Inglês e Francês. Mauro: 514-653-9148 www.econoimmeubles.com

ARRENDA-SE OU VENDE-SE

Garagem, bate-chapa, pintura, equipamento incluído. Capacidade de 20 carros. Situado no Boul. Henri-Bourassa, em Ville St-Laurent. 514-927-9914

Proprio Direct - l'agent qui vend.

Bruno De Matos
 Agent immobilier affilié
 www.BrunoDeMatos.com
 t.m. 514.970.7777

Edmundo Augusto
 Agent immobilier affilié
 edaugusto1@gmail.com
 t.m. 514.712.9431

Serviço profissional e honesto • comissão competitiva
 Avaliação gratuita

<p>Laval-Oeste Lindo cottage renovado. 284,000\$</p>	<p>Montréal-Nord 2 condos de luxo 3 1/2 9º andar 249,000\$ (vista sobre o rio) 5 1/2 19º andar 539,000\$</p>
<p>Candiac Vendido em 86 dias Novo condo 5 1/2</p>	<p>Plateau Vendido em 45 dias Grande duplex</p>

SERVIÇOS

PROBLEMAS COM O COMPUTADOR
 514-299-2966 DEPOIS DAS 18H

LES PAVAGES ET TERRASSEMENT
TERRA NOVA

Procuramos vendedores e operários com experiência RELEVANTE em "pavé-uni" e pavimento.

BOM SÁLARIO
 Entre \$20 - \$24/hora

Tel: 514-992-1586 Robert Tavares

Joseph Oliveira 514-236-6996
 Olivia Palva 514-707-8877

PERFORMANCE
 www.olivianpalva.com

<p>AHUNTSIC RUA REIMS Duplex com cave terminada e garagem IMPECÁVEL ST-MICHEL - 12ª AVE.</p>	<p>LAVAL-DES-RAPIDES Bungalow com 3qts+1, cave terminada, garagem, grand quintal BOA CASA AHUNTSIC - BERRI</p>
<p>Duplex com 3 qts fechados, casa renovada com cozinha e casa de banho, chão em madeira com garagem. 369 000\$</p>	<p>Triplex com cave terminada POR SOMENTE 429 000\$</p>

RE/MAX Alliance Inc. Courtier Agréé
 Informação gratuita - casas, hipoteca...
CARLOS AGOSTINHO
 Agent Agréé
 EXPERIENCE Hall of Fame Club 100% OR
 514.374.4000
 514.351.2998
 514.996.9012

<p>MERCIER - Des Ormeaux/Sherbrooke. Metro Honoré-Beaugrand. 8plex em bom estado. Bons rendimentos. 559,000\$</p>	<p>GOUIN ESTE - Condo de luxo em prédio de prestígio. Venda rápida. Sucessão.</p>
<p>PLATEAU Super 3plex renovado c/ 2 garagens atrás. Boa oportunidade.</p>	<p>NOVO ROSEMONT - Excelente 3plex renovado, cave terminada e garagem. VENDA RÁPIDA</p>
<p>ST-MICHEL - Excelente duplex c/ subsolo de luxo. Garagem. Preço negociável.</p>	<p>PLATEAU - Excelente triplex, grande e bem situado. 689,000\$ negociável</p>

ARLINDO VELOSA
 DU CARTIER-VILLERAY
 7170, boul. St-Laurent
 Escr.: (514) 272-2432
 Telem.: (514) 770-6200
 Resid.: (514) 272-2431
 Avaliação gratuita

<p>VILLERAY DUPLEX DESTACADO, ESQUINA DE RUA 2x5%, COM CAVE DE 5% EM BOAS CONDIÇÕES. PREÇO PARA VENDA RÁPIDA \$309,000</p>	<p>VILLERAY DUPLEX 2x5% E 1x4% 30 PÉS DE FACHADA EXCELENTE CONDIÇÃO PRIMEIRA VEZ NO MERCADO. VENHA VER! \$389,000</p>
<p>VILLERAY DUPLEX/CONSTRUÇÃO DE TERRAÇO CENTRAL IDEAL PARA "GARDERIE", ESCRITÓRIO 1750PÉS EM ANDAR. ÚNICO NO MERCADO \$549,000</p>	<p>VILLERAY 2x5% E 2x5% E UM COMÉRCIO COM CAVE 1x5% LIVRE AO COMPRADOR AO LADO DO METRO E METRODO JEAN-TAILON \$549,000</p>
<p>MERCIER DUPLEX COMPLETAMENTE RENOVADO 2x5%+1x4% PERTO DO METRO GRANDE JARDIM \$354,000</p>	<p>ST-MICHEL EXCELENTE ESTADO. COZINHA E QUARTO DE BANHO RENOVADOS. CAVE TERMINADA COM GARAGEM \$389,000</p>

CASAL DA SEMANA



RECETA DA SEMANA

Arroz de Pato à antiga



Ingredientes: 2 peitos de pato ou pernas; 2 cebolas pequenas; 2 dentes de alho; 200g de bacon; 1/2 chouriço caseiro; Sal e pimenta q.b.; 6 dl de caldo de carne; 300g de arroz; 1 ramo de salsa; 1 laranja para decorar

Dificuldade:
Preço:
Tempo: 45 minutos
Origem: Portugal
Pessoas: 6

Preparação: Num tacho, leve a corar os peitos de pato com a pele virada para baixo. Deixe cozinhar lentamente até a gordura derreter. Depois, vá virando para que ambos os lados corem. Adicione as cebolas e os alhos picados, o bacon e o chouriço às rodelas. Por fim, tempere com sal e pimenta q.b. Deixe refogar até a cebola ficar bem tostadinha, mexendo sempre para não deixar queimar. Regue com o caldo de carne quente e deixe cozinhar por 25 minutos. Findo este tempo, junte o arroz e deixe ao lume por mais 10 minutos. Rectifique os temperos. Sirva de imediato e decore a seu gosto. Eu decidi decorar o meu arroz de pato à antiga como se pode ver na imagem.

LUSOBEAT

O "TOP 10" das comunidades lusófonas norte-americanas compilado por LUSOBEAT.com

01. **YOUNG FIRE**
Losing My Way
02. **PRISCILLA MARIE**
Tu Aqui Não Petiscas
03. **MAURÍCIO MORAIS**
Tu E Eu Até Ao Fim
04. **ALEX CÂMARA**
Pulsar Dos Tambores
05. **JORGE FERREIRA**
Ser Português (É Ter As Cores Da Bandeira)
06. **NICOLE CORDEIRO**
Magia De Amor
07. **DAVID DEMELO**
As Velhas
08. **ERATOXICA**
It's Been Real
09. **SONHOS DE PORTUGAL**
Sou Português A Toda Hora
10. **DESTINO**
Acordar A Dormir

BOCA DO INFERNO

Dizer que é irritante dizer

A acumulação de casos políticos trouxe consigo uma previsível acumulação de comentadores políticos. Qual delas é mais perniciososa para o País? É difícil dizer.

Em primeiro lugar, dizer que estamos perante uma nova moda linguística. Qual? Antes de mais, manifestar perplexidade pela falta de perspicácia do leitor. Há um novo modelo de expressão, divulgado sobretudo por comentadores televisivos, mas que, como tudo o que é bom, tem vindo a extravasar as fronteiras da televisão e a enraizar-se nos hábitos do cidadão comum. Se há coisa que o cidadão comum aprecia é a apropriação de chavões do discurso de profissionais da televisão, com destaque óbvio para os jornalistas desportivos. O cidadão comum está frequentemente em casa, munido de um bloco de apontamentos e uma caneta, a recolher uma vasta quantidade de "tudo fizemos", de "quando assim é", e de "apenas e só".

Começar frases com o verbo no infinitivo é uma moda recente mas pujante. Em pouco tempo, superiorizou-se a outras modas, também populares, como a que impõe que nenhum relato possa principiar sem a expressão "então é assim". E o sucesso da nova moda é tanto mais surpreendente quanto a sua origem: o mundo, frequentemente aborrecido, da análise política. A acumulação de casos políticos trouxe consigo uma previsível acumulação de comentadores políticos. Qual delas é mais

perniciososa para o País? É difícil dizer. Mas é extraordinariamente simbólico que, por causa da crise, várias pessoas tenham sofrido: as pessoas que constituem aquilo a que antigamente se chamava o povo vivem pior, mas as pessoas do singular e as pessoas do plural também passam por dificuldades. Nunca mais se ouviu falar delas. A primeira pessoa do singular nunca mais falou. O comentador político do passado, que falava na primeira pessoa, deu lugar ao comentador moderno, que inicia raciocínios a dizer "dizer". Em primeiro lugar, dizer que a situação é complexa. Depois, dizer que o segredo de justiça tem sido vilipendiado. Para terminar, dizer que o procurador-geral tem estado túbio. É, no fundo, o comentador-Tarzan. Mim dizer, tu ouvir. Trata-se de uma estratégia linguística que reduz ao mínimo as conjugações verbais. Para fazer comentário político, ninguém precisa de saber conjugar um verbo, o que acaba por ser democrático. Pela minha parte, aprecio qualquer observação política que faça ainda mais sentido se lhe acrescentarmos, no início, a expressão "grande chefe índio". Grande chefe índio dizer que a situação é complexa. Grande chefe índio dizer que o procurador-geral tem estado túbio. Parece mesmo que vivemos no faroeste. Ora aqui está como a forma de expressão pode produzir conteúdo.

Ricardo Araújo Pereira



Portugal e Espanha firmam acordo para combate ao terrorismo

Portugal e Espanha assinaram no passado dia 23 de Fevereiro, em Madrid, um memorando de entendimento que tem em vista designadamente a criação de um grupo de cooperação policial para partilhar informações e experiências mútuas.

Além do mais e segundo comunicado do Ministério da Administração Interna, através deste acordo será criado um grupo de cooperação entre polícias de ambos os países para trocar informações e experiências abrangendo ainda outras áreas de segurança, a saber: criminalidade grave e violenta, terrorismo, controlo de estrangeiros, tráfico de pessoas e estupefacientes. Os pontos essenciais do documento foram negociados e concluídos ainda em 2009 e o memorando de entendimento foi assinado pelo Secretário Geral do Sistema de Segurança Interna português, Mário Mendes, e pelo Secretário de Estado de Segurança espanhol, António Camacho Vizcaino, no Ministério do Interior em Madrid. O objectivo é criar um canal directo para "agilizar" a troca de informação, e o grupo de cooperação terá um representante de cada uma das forças e serviços de segurança, que se reunirão periodicamente.

A base essencial deste acordo foi discutida em Zamora pelos dois ministros da Administração Interna, Rui Pereira, e pelo seu homólogo espanhol Alfredo Pérez Rubalcaba, na cimeira ibérica de Janeiro de 2009, em que ficou decidido agilizar e aprofundar a cooperação policial.

O ministro português esclareceu que o grupo de cooperação policial não é uma equipa e tem uma natureza diferente das equipas mistas de investigação criminal para fazer frente à ameaça terrorista, criadas em Outubro de 2007. O ministro português diz que existe uma concordância política para a constituição das equipas mistas, mas só podem ser criadas através da intervenção das autoridades judiciárias, tendo o MP (Ministério Público) manifestado recentemente vontade em criá-las. Fonte: Portal do Cidadão

António A. Archer Leite



THERMOCONFORT Desde 1983
CHAUFFAGE - CLIMATISATION **INC**
PROP.: JOÃO BARBOSA LICENÇA RBQ: 8111-1577-16

Especializado em sistemas de aquecimento e sua conversão de petróleo à electricidade

Instalação de sistemas de ar condicionado e "thermopompe" central

MAYTAG

Contacte-nos **514-237-3582**

DUBORD COURTIER

Precisa de dinheiro rápido. Trabalho a tempo inteiro!
Besoin d'argent rapide. Travail à temps plein!

Nenhum crédito, mau crédito.
Aucun crédit, mauvais crédit.

Aprovação no mesmo dia para empréstimos pessoais de 300\$ e mais

Approbation le jour même prêt personnel 300\$ et plus

1ª e 2ª hipotecas
Falamos Francês,
Inglês, Espanhol,
Português

Ligue já / Appelez maintenant
514-484-7677

Kathryn deu um bigode azul ao ex

Não foi de todo inesperado, mas esperava-se algo mais renhido: “Estado de Guerra” foi o grande vencedor da noite dos Óscares, com seis prémios: Melhor Filme, Melhor Realizador, Melhor Argumento Original, Montagem, Edição de Som e Mistura de Som. Em nove, “Estado de Guerra” arrecadou seis e

de sempre nas bilheteiras – ficou com três estatuetas: Direcção Artística, Fotografia e Efeitos Especiais. James Cameron, sentado atrás de Bigelow, mostrou fair play, sorriu e aplaudiu a ex-mulher. Já tinha dito que ela merecia.

A noite dos “carecas” foi também gloriosa para Sandra Bullock. Aliás, o fim-de-semana: depois de ter recebido o Razzie de Pior Actriz por “All About Steve”, subiu ao palco para levar para casa o Óscar de Melhor Actriz, pelo desempenho em “The Blind Side”.

Curioso foi também ver um momento “à la Kanye West”, quando Roger Ross Williams, vencedor do Óscar de Melhor Curta-metragem, viu o seu discurso interrompido pela produtora, que achou por bem também agradecer.



tornou-se na longa-metragem com menor receitas de bilheteira (10,8 milhões de euros) a ganhar o Óscar de Melhor Filme.

Kathryn Bigelow, a realizadora do filme, estava emocionada: foi a primeira mulher a receber o Óscar da realização. “Não há outra forma de o descrever: é um momento único na vida”, disse no Kodak Theatre, em Hollywood.

“Avatar”, o Golias deste ano – nove nomeações a par com “Estado de Guerra” e o filme com mais lucros

OS “CARECAS” FORAM PARA...

Melhor Filme: “Estado de Guerra”
Melhor Realizador: Kathryn Bigelow
Melhor Actriz: Sandra Bullock
Melhor Actor: Jeff Bridges
Actriz Secundária: Mo’Nique
Actor Secundário: Christoph Waltz
Melhor Animação: “Up - Altamente!”
Filme Estrangeiro: “El Secreto de Sus Ojos”

Feijão e... mais feijão!

Foi a 28 de Fevereiro de 2010, no restaurante “Chez le Portugais” que pudemos saborear mais uma deliciosa feijoada à brasileira, confeccionada pela cozinheira Ivonete. Assim, como o senhor Henrique Laranjo, proprietário e chefe cozinheiro, deste mesmo, o qual nos surpreendeu e deliciou com uma feijoada à portuguesa, (segundo nos disse) à “moda do

Estas tardes de feijoada, uma vez por mês, são organizadas pelo senhor Hamilton Cidade, um brasileiro (ainda neto de Português) e pelo senhor Henrique Laranjo, para um convívio e uma aproximação maior entre dois povos, de culturas diferentes, mas que, no fundo, estão ligados pela mesma língua materna, o “Português”.



Porto”, deixando assim sobressair, mais uma vez, os seus dotes de cozinheiro.

Foi uma tarde muito agradável. Durante o almoço, ouvimos umas baladas brasileiras, interpretadas por Rammel Ribeiro. Para finalizar, ao sabor do nosso café e duns docinhos brasileiros, foi a vez do Samba, com William, Matthew Velosa e a dançarina Marinete, uma “québécoise”, já com muito “Calor Brasileiro” e “Sambando” que nem uma brasileira. Muito bonito!

A todos os participantes, à equipa deste restaurante e aos organizadores deste evento, esperemos (assim o desejamos) que continuem com muito sucesso, nesta vossa iniciativa, para solidificar esta relação “Portugal-Brasil” e haver a possibilidade de degustar as diferentes e deliciosas feijoadas (incluindo os doces, claro) brasileira e portuguesa.

Até... Breve!!!

Elisa Rodrigues



Falamos Francês,
Inglês e Italiano

Um conceito único,
à moda europeia
em St-Léonard



Viver nos Jardins de Itália é escolher um estilo de vida que alia conforto e vitalidade num meio-ambiente protegido. Um hábito de vida são e activo, onde poderá usufruir de uma vasta gama de serviços e actividades, mantendo a preservação da sua intimidade.



Serviços: “Tudo incluído”

Vigilância 24 horas * Recepção aberta 7 dias por semana*
 Consultório de consultação médica* Enfermeira auxiliar *
 Complexo medical Sélection* Capela * Actividades planificadas
 * Área para fabricação de vinho * Jardins comunitários * Sala de
 cinema * Gastronomia tradicional italiana * Terreno de “bocce”
 exterior * Cantina e cozinha comunitária * Bar desportivo

1 ½ – 2 ½ – 3 ½ – 4 ½
 Escritório para arrendamentos,
 aberto todos os dias

Les Jardins d'Italie
 Giardini d'Italia

Residência para pessoas reformadas autónomas

5650, rue du Hautbois, Saint-Léonard
 Esquina Lacordaire e Jean-Talon

514.253.5650

www.lesjardinsditalie.ca

MEMBRO DO

RÉSEAU SÉLECTION



Estado emocional

A ciência concorda hoje em dia com esta ideia, as emoções afectam a digestão já que foi descoberta a existência de todos os neurotransmissores do cérebro também no aparelho digestivo. É através destes neurotransmissores que exprimimos o nosso estado emocional.

No mundo ocidental somos muito activos física e mentalmente, cheios de coisas par fazer.

Raramente reservamos tempo para ficar sossegados, para reflectir e exprimir as nossas emoções mais profundas. Temos pouco tempo para sentir, para ouvir o nosso coração e para exprimir aquilo que é tão importante para o nosso bem-estar. Funcionar a nível físico e mental e bloquear as emoções é a forma mais confortável e conveniente de existir. Contudo, a vida tem a ver com o amor e não com conveniência, conforto e sucesso material. Como é que podemos expressar o amor que temos no coração se estamos consumidos por medo, raiva e ódio.

Nunca compreenderemos a essência da vida enquanto formos movidos pelo medo e pela raiva. Para voltarmos a ser completos temos de começar por reconhecer o medo ou a raiva que esta em nos; depois, temos de confrontar esse medo ou raiva e ver com clareza o efeito negativo que estas emoções têm no nosso bem-estar, no dos nossos entes queridos e, em ultima análise, no da sociedade como um todo; finalmente, temos de exprimir este medo ou raiva através de palavras, música, arte e uma das formas mais construtivas de exprimir a raiva é bater furiosamente num saco de boxe.

As terapias de desenvolvimento pessoal podem ser extremamente úteis para se tomar consciência da energia emocional que nos move. A psicanálise transgeracional, bioenergia do cólon, massagem terapêutica, ioga!... Desempenham um papel na melhoria da vida em geral.

A realidade é que todos nós crescemos numa época muito negativa e que todos fomos de alguma forma magoados. Todos herdamos medo e raiva dos nossos pais, professores, polícia do clero, etc., e estas emoções estão a arrasar lentamente as pessoas através do álcool, das drogas, mas também o colapso da vida so-

cial e económica mostra que, fundamentalmente, algo não funciona!... O homem faz o dinheiro, que deve circular como uma energia positiva e não uma obsessão do lucro; estas coisas estão também, de formas subtis, a devastar a nossa sociedade.

Sendo o medo e a raiva tão prevalentes no mundo ocidental, é natural que os problemas digestivos sejam tão comuns. Por isso nunca devíamos comer quando estamos perturbados emocionalmente, nem o devíamos fazer a abrir o correio, a ler o jornal ou a ver televisão, actividades que nos podem afectar emocionalmente, mas aceitar a importância de comer lentamente e pouco a noite. O aparelho digestivo é provavelmente a parte menos compreendida da nossa anatomia; é extremamente complexo e muito sensível. É o centro não só das nossas emoções e imunidade como também reflecte o nível de sensibilidade da pessoa. Com isto quero dizer que quanto mais sensível uma pessoa for, mais o seu sistema digestivo reagirá a alimentos negativos como o açúcar, a cafeína, os estimulantes e os aditivos alimentares.

SINTOMAS SECUNDARIOS DE UM PROBLEMA DIGESTIVO

Fadiga, alterações de humor, falta de memória e concentração, erupções cutâneas, odor corporal, mau hálito, aumento da frequência urinária, dores nas articulações, corrimento vaginal. Se sofrer de alguns destes sintomas, consulte o seu profissional de saúde.

Manuel de Sequeira Rodrigues
Terapeuta-Medicina Natural



Silva, Langelier & Pereira inc.
Seguros gerais

www.jassure.ca
seguros online

75 Napoléon | Montréal
slp@jassure.ca | 514 282-9976

Com qual "Além" sonhamos nós?

Será que partir para o estrangeiro é a tendência hoje em dia dos nossos jovens? Só os jovens? Não tenho assim tanto a certeza pois o "Além" desperta a atenção de quase todos os grupos de idade. Se dúvida, veja então a rota de Cuba por exemplo. Partir, será pois porque está na moda ou será uma necessidade?

Não há assim tanto tempo que as aventuras de Tintin nos fascinavam, transportavam-nos a países tão longes que até nos pareciam inacessíveis. Antes até comprávamos um chinês... e com o progresso da economia deles, são os chineses a comprarem-nos. Presentemente, desde a mais tenra idade é normal partir, abalar. O outro dia um amigo dizia-me que a filha com 12 anos de idade preferia não ir com a escola dela numa viagem organizada a Vancouver porque não era longe suficiente. "Irei" para o ano à Inglaterra, disse ela. Que dizer sobre a gastronomia estrangeira? Não há necessidade de sairmos da cidade para provarmos, para comermos do "Além", portanto, esta aproximação bem real, não eliminou a necessidade de partir. Porque é que o "Além" nos fascina assim tanto? Dantes, era a descoberta do "Novo"...hoje, a conquista do "Re-Novo", talvez. Os exploradores partiam ao sabor da aventura, esperando descobrir novas terras, novas rotas, tal como a rota dos temperos. Assim ia-mos até ao Novo Mundo, à Nova França, etc. e por detrás destas conquistas geográficas ganhava-se sem dúvida uma conquista do infinito. O que haverá lá nos confins do mundo. Uma vez que já se descobriu tudo e se baptizaram todas as terras, que nos falta descobrir? Se calhar a nossa própria terra prometida. Parece que o viajar é uma conquista que tem a ver mais com algo especial do que simplesmente a descoberta das paisagens. Cuba, Portugal, Santiago de Compostela, a pé ou de bicicleta, viagem exótica, educativa, de aventura, de descanso, de inspiração, de expedição, de ajuda humanitária, etc., estas maneiras de partir para o "Além" são fontes de inspiração que vão definir mais ou menos algo de diferente e de intenso nas nossas vidas. Tenho necessidade de partir! Mesmo aqueles que partem, não sabem muitas vezes o que os puxa para tal ou tal lugar. Alguns dizem que a vida por cá tem uma falta de picante embora tenham dado a volta ao jardim. Outros, afirmam que têm um vulcão no interior deles que os impulsiona a partirem. A Verónica de 21 anos, afirmou-me que a "minha maneira de viver aqui não era a verdadeira. Não sei o que me empurrava. Mas fui seis meses para o Equador, e o que sei é que esta viagem, foi como um acordar espiritualmente". Para outros ainda, partir para o estrangeiro constitui uma experiência que marca uma transição importante nas suas vidas, que pode ser o terminar um curso, depois de uma ruptura ou uma doença ou ainda o princípio de uma aposentação. Os jovens partem muitas vezes sem um itinerário e pouco dinheiro no bolso. Querem ver o que podem alcançar com o pouco que têm e encher o coração com tudo o que aproveitarem. Aqui têm tudo de bandeja na mão, mas por lá, são por vezes postos à prova e têm que lutar para sobreviver às suas necessidades. A sua expedição é por vezes extrema em direcção ao "Além", mas é a conquista do desconhecido, o que afinal é uma realidade e uma experiência quase misteriosa, tão intensa que é imperativo partilharem-na connosco logo após o regresso. Viajar pode significar diferentes coisas para diferentes pessoas, mas uma coisa é comum a todas elas: todos sabem porque viajam. E por que viajamos? Porque, muitas vezes, mal terminamos uma viagem e já estamos a pensar na próxima? Por que frequentemente fazemos isso até mesmo ainda durante uma viagem? O que nos move? Por que viajamos tanto? Viajamos por desejo? Por concessão? Por doação, subvenção? Viajamos para concordar? Para discordar? Por admitir, aceitar, conferir, transferir, confirmar, ver e rever? Para comer, sentir, ouvir, namorar, comemorar? Para esquecer, lembrar, fugir, descansar, fotografar? O fato é que viagens sempre significarão consertar, remendar, renovar, reformar, refazer ou dar nova "aparência" ao cérebro e à vida. Seja lá para onde for. E se o seu motivo não está aqui, você mesmo saberá porque viaja. E isso é o que importa.

Natércia Rodrigues

 **Portugalíssimo**
apresenta

Espectáculo de variedades comemorativo do

15º ANIVERSÁRIO

Sábado, dia 20 de Março 2010 pelas 17h00
Salão da Igreja Sta. Cruz • 60 rua Rachel Oeste

JANTAR • BAILE • ESPECTÁCULO

com a participação de:

 **Eddy Sousa**
Vanesa Rodrigues-Costa

 **Grupo folclórico Verde Minho**

Conjunto CONTACT

EMENTA: entrada à Portugalíssimo • sopa ministrone • peito de frango à caçador • sobremesa (oferta da Forcier)

Adultos : 30 burritos
Crianças : 15 burritos
(dos 6 aos 10 anos)

BILHETES A VENDA NA:
Discoteca Portuguesa
4134 Boul. St-Laurent
Tel.: (514) 843-3863

 **Casa Minhota**

A verdadeira cozinha típica portuguesa



Sala privada para recepções

32 anos

Especialidades da casa:
Peixes e mariscos
"Table d'Hôte" todas as noites
Especiais todos os dias

Abertas das 11h30 às 12 da manhã
Tel 514-842-2661
Fax 514-842-7491
3959 boul. St-Laurent H2W 1Y4
ESTACIONAMENTO GRATUITO NAS TRASEIRAS
www.go-montreal.com/casaminhota

CASA MINHOTA 

BREVES

SAD APROVA EMPRÉSTIMO OBRIGACIONISTA DE 40 ME

A SAD do Benfica, em Assembleia-geral extraordinária aprovou a emissão de um empréstimo obrigacionista por oferta pública até ao valor de 40 milhões de euros. A emissão foi a fórmula encontrada pela SAD para se financiar e está programada para Abril, coincidindo com o mês de pagamento de um outro empréstimo obrigacionista, aprovado em Março de 2007, no valor de 20 milhões de euros.

BOSINGWA FALHA MUNDIAL

José Bosingwa está afastado do Mundial de 2010 na África do Sul. O lateral-direito português, que foi operado em Novembro do ano passado a uma lesão no menisco do joelho direito, terá de se submeter a nova cirurgia, que o manterá afastados dos relvados até final da temporada.

DI MARÍA: «TENHO A CABEÇA AQUI E QUERO SER CAMPEÃO»

Di María está a atravessar um grande momento de forma e cada vez mais se fala de uma eventual saída do Argentino. O jogador não quer, contudo, falar da transferência para os grandes clubes do futebol europeu. *“Pretendo dar uma alegria aos adeptos e a mim mesmo. Estou muito feliz aqui, sempre disse isso. Tenho a cabeça aqui e quero ser campeão”*, revelou.

BOA MORTE: “FC PORTO TEM BOAS HIPÓTESES”

“Tenho que respeitar a opinião [de Thierry Henry], mas sinceramente não concordo minimamente. Não acho que seja assim. O FC Porto tem boas hipóteses de seguir em frente na Liga dos Campeões”, afirmou Luís Boa Morte à Record, refutando Thierry Henry, que considerou o Arsenal *“demasiado forte para o FC Porto”*.

CARVALHAL SÓ COMENTA JOGO POR DECISÃO DA ESTRUTURA DO CLUBE

O treinador do Sporting limitou-se a fazer um comentário ao jogo na entrevista rápida à SportTV, no final da vitória 4-0 sobre o Belenenses no Restelo, justificando-se com decisões da estrutura do clube de Alvalade. *“Peço desculpa, mas vou fazer apenas um comentário ao jogo, sou só treinador. É uma decisão da estrutura do Sporting”*, disse Carlos Carvalhal, que não deu a habitual conferência de imprensa na véspera do jogo, nem divulgou os convocados. O técnico do Sporting justificou o 0-0 no final da primeira parte com o estado do campo – *“relva muito alta e terreno pesado”* – que impediu jogar mais rápido e fazer circulação de bola.

COLABORE COM O NOSSO JORNAL

Benfica reforça liderança



Numa altura em que o Braga ainda fazia contas se o empate em Setúbal foi um ponto ganho ou dois perdidos, o Benfica alheou-se disso e deu Paços seguros, reassumindo a liderança do campeonato, agora com três pontos de avanço sobre a equipa de Domingos Paciência. Nunca, aliás, foi tão grande a diferença entre estes dois candidatos ao título, isto quando daqui a duas jornadas há um choque de líderes, no Estádio da Luz. Mas para a semana o Benfica tem missão difícil,

na Madeira, palco de um jogo entre Manuel Machado e Jorge Jesus, dois eternos rivais. Já o Braga reencontra o Rio Ave, com quem perdeu na Taça de Portugal. Já muito distante do penta, o FC Porto voltou a desiludir e somou novo jogo sem vencer, enquanto o Sporting *“renasceu”* nesta ponta final, com Liedson a conseguir um *“poker”*. Na luta pela permanência, a próxima jornada poderá ser determinante, com jogos entre os quatro últimos classificados.

Oliveirense de novo isolada



O impensável está a suceder na Liga Vitalis e se mentir pagasse impostos quem dissesse que apostou numa liderança da Oliveirense estaria hoje a encher os cofres das Finanças. Mas é isso mesmo que sucede. A equipa de Oliveira de Azeméis, pela terceira vez na II Liga – a segunda consecutiva –, é líder do campeonato e de forma isolada. Pedro Miguel estará orgulhoso e tem razão para tal. As poucas condições do Estádio Carlos Osó-

rio são famosas e mediatizadas, mas engane-se quem pensa que está aí o poder, concretizado numa cambalhota estrondosa no resultado. Afinal, a Oliveirense, grande vencedora da jornada, somou 15 dos seus 39 pontos fora de casa. Pior fizeram todos os outros ocupantes de lugares cimeiros, com destaque para o Portimonense, derrotado em casa pelo Penafiel, que assim escapou um pouco aos lugares de despromoção, dos quais se aproximou o Gil Vicente, de novo com Paulo Alves no banco.

Finlandês de 17 anos à experiência

Jusu Karvonen tem 17 anos e vai treinar à experiência no Benfica, de acordo com o site do clube que representa, o Tampere United. O médio e internacional sub-17 finlandês já se mostrou a responsáveis do Inter e do Manchester United, conforme indica o clube da Finlândia. Karvonen fez

12 encontros na época de estreia pelo Tampere United e mais três jogos de Taça. Agora, vai treinar com as camadas jovens do Benfica. O clube finlandês refere que o futebolista partiu esta segunda-feira com destino a Lisboa e que fica na capital portuguesa até sábado.

Fórmula 1: Finalmente, nem Villeneuve, nem Stefan GP!..

Jacques Villeneuve mostrou uma enorme frustração por não ter sido capaz de voltar à Fórmula 1 esta época, após a FIA não ter admitido a Stefan GP na grelha de partida para este Mundial 2010. Villeneuve, campeão do mundo em 1997 já tinha assinado um acordo com a Stefan GP que o ligava como um dos pilotos da equipa Sérvia. *“Evidentemente que é frustrante”*, disse Villeneuve. *“O carro e a equipa, a priori, pareceram muito promissoras, mas nós sempre sabíamos que havia o risco sem a inscrição, e estava realmente a ficar demasiado tarde. Não, não é uma surpresa, mas eu continuo desapontado”*. *“Havia muito potencial no carro, pois havia sido construído todo um projecto à sua volta, não era algo que começou do zero, e... iria ser bastante competitivo. É uma pena, porque seria uma nova equipa que poderia correr muito bem, mas não foi desta vez ainda”*, concluiu Villeneuve.

Equipas e pilotos para a época 2010
A FIA já ditou as equipas que oficialmente vão participar no Mundial 2010 da F1, aonde não foi surpresa vermos excluída a USF1 e igualmente a Stefan GP, que não vai poder usufruir este ano, da vaga deixada disponível pela equipa norte-americana. Neste caso, o Mundial de F1 vai ter 12 equipas e 24 pilotos, mais quatro de que o ano passado. A FIA anunciou também que, em breve, vai divulgar os detalhes para o novo processo de candidaturas para a

ocupação do espaço agora deixado livre pela USF1, para a entrada em 2011. A ‘nova’ equipa espanhola denomina-se HRT (Hispania Racing Team) e Bruno Senna será um dos dois pilotos da equipa, tendo como companheiro de equipa o Indiano Karun Chandhok. Domingo 14 de Março, Grande Prémio de Baháin, primeira corrida da época 2010...

Que o melhor ganhe!

Lista oficial de pilotos

- 1-Jenson Button (GBR)
- 2-Lewis Hamilton (GBR)
- 3-Michael Schumacher (DEU)
- 4-Nico Rosberg (DEU)
- 5-Sebastian Vettel (DEU)
- 6-Mark Webber (AUS)
- 7-Felipe Massa (BRA)
- 8-Fernando Alonso (ESP)
- 9-Rubens Barrichello (BRA)
- 10-Nico Hulkenberg (DEU)
- 11-Robert Kubica (POL)
- 12-Vitaly Petrov (RUS)
- 14-Adrian Sutil (DEU)
- 15-Vitantonio Liuzzi (ITA)
- 16-Sébastien Buemi (CHE)
- 17-Jaime Alguersuari (ESP)
- 18-Jarno Trulli (ITA)
- 19-Heikki Kovalainen (FIN)
- 20-Karun Chandhok(IND)
- 21-Bruno Senna (BRA)
- 22-Pedro De La Rosa (ESP)
- 23-Kamui Kobayashi (JPN)
- 24-Timo Glock (DEU)
- 25-Lucas di Grassi (BRA)

1ª LIGA - LIGA SAGRES			
1-Benfica	55	9-Rio Ave	28
2-Sp. Braga	52	10-Marítimo	27
3-FC Porto	44	11-Naval	26
4-Sporting	35	12-Académica	24
5-V. Guimarães	33	13-Olhansense	20
6-U. Leiria	30	14-V. Setúbal	17
7-P. Ferreira	29	15-Leixões	15
8-Nacional	29	16-Belenenses	11

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
Sexta-feira (05 Mar) U. Leiria-Leixões 2-1	Sexta-feira (12 Mar) Naval-U. Leiria 15:15
Sábado (06 Mar) FC Porto-Olhansense 2-2	Sábado (13 Mar) Sp. Braga-Rio Ave 14:15
Rio Ave-Naval 0-0	Académica-FC Porto 16:15
V. Setúbal-Sp. Braga 0-0	Domingo (14 Mar) Olhansense-Belenenses 11:00
Domingo (07 Mar) Marítimo-Académica 0-0	Leixões-V. Setúbal 12:00
Belenenses-Sporting 0-4	Nacional-Benfica 14:00
Benfica-P. Ferreira 3-1	Sporting-V. Guimarães 16:15
Segunda-feira (08 Mar) V. Guimarães-Nacional 2-0	Segunda-feira (15 Mar) P. Ferreira-Marítimo 16:15

CENTRO DO ACORDEÃO
CENTRE DE L'ACCORDÉON
Reparações de todos os géneros
Estimação gratuita
Vendas de acordeões usados
Cursos privados
Tel.: 514.725.9224
Contactar Sr. Adélio depois das 15h00

TAÇA DA LIGA	UEFA EUROPA LEAGUE
FINAL 03-20-2010 FC Porto vs Benfica	Hertha Berlin 0-4 Benfica Everton 0-3 Sporting

LIGA DOS CAMPEÕES: PORTO 2-1 ARSENAL | ARSENAL 5-0 PORTO

PORTUGAL 2-0 CHINA

TAÇA DE PORTUGAL		
	1ª mão	2ª mão
Chaves - Naval	24/03	14/04
Rio Ave - FC Porto	24/03	14/04

LIGA DE HONRA - LIGA VITALIS											
	P	J	V	E	D		P	J	V	E	D
1-Oliveirense	39	22	11	6	5	9-Freamunde	26	22	6	8	8
2-Portimonense	38	22	11	5	6	10-Estoril	26	21	5	11	5
3-Beira-Mar	37	21	11	4	6	11-Varzim	26	22	5	11	6
4-S. Clara	36	22	9	9	4	12-Gil Vicente	25	22	6	7	9
5-Feirense	34	22	9	7	6	13-Penafiel	25	22	5	10	7
6-Aves	31	22	7	10	5	14-Chaves	24	22	5	9	8
7-Fátima	30	22	7	9	6	15-Sp. Covilhã	24	22	6	6	10
8-Trofense	29	22	8	5	9	16-Carregado	14	22	3	5	14

II DIVISÃO PORTUGUESA								
ZONA NORTE			ZONA CENTRO			ZONA SUL		
1-Moreirense	48	1-Pampilhosa	43	1-U. Madeira	55			
2-Tirsense	40	2-Arouca	39	2-Louletano	42			
3-Gondomar	37	3-Tourizense	38	3-Atlético	40			
4-Vizela	33	4-Tondela	35	4-Pinhaltense	36			
5-Ribeirão	28	5-Sertanense	35	5-E. Amadora	34			
6-Sp. Espinho	28	6-Mafra	33	6-Lagoa	34			
7-Boavista	27	7-Praiense	32	7-Oriental	32			
8-Vianense	26	8-Esmoriz	32	8-Atl. Reguengos	31			
9-Lousada	25	9-Operário	30	9-Pontassolense	31			
10-Lordelo	24	10-Marinense	27	10-Camacha	27			
11-Paredes	24	11-União Serra	26	11-Real Massamá	25			
12-Padroeiro	24	12-Ac. Viseu	24	12-Aljustrelense	21			
13-Merelinense	21	13-O.Bairro	23	13-Odivelas	20			
14-Lourosa	21	14-Elétrico	22	14-Igreja Nova	19			
15-Vieira	15	15-Monsanto	22	15-Marítimo B	18			
		16-V.Pico	16	16-Santana	3			

III DIVISÃO PORTUGUESA								
SÉRIE A			SÉRIE B			SÉRIE C		
1-M. Cavaleiros	45	1-AD Oliveirense	36	1-Coimbrões	37			
2-Mirandela	41	2-Amarante	35	2-Avanca	34			
3-Bragança	37	3-Fafe	35	3-Candal	33			
4-Valenciano	34	4-Joane	34	4-P. Castelo	32			
5-M. Fonte	34	5-Famalicão	32	5-Cinfães	32			
6-Limianos	31	6-Vila Meã	32	6-O. Douro	32			
7-Montalegre	28	7-Leça	31	7-Fiães	31			
8-Santa Maria	24	8-T. Moncorvo	27	8-S. João Ver	29			
9-Fão	23	9-Rebordosa	25	9-Cesarense	29			
10-Amareis	22	10-Serzedelo	23	10-Milheiroense	23			
11-Marinhas	20	11-Infesta	22	11-Mêda	22			
12-Morais	16	12-Pedrouços	10	12-Sanjoanense	7			

SÉRIE D			SÉRIE E			SÉRIE F		
1-Pombal	46	1-Torreense	51	1-Juv. Évora	44			
2-Sourense	41	2-Casa Pia	46	2-C. Piedade	39			
3-Anadia	40	3-Alcochetense	37	3-Pescadores	38			
4-F. Algodres	38	4-1º Dezembro	36	4-Beira-Mar MG	34			
5-Gândara	32	5-Tojal	33	5-Farense	33			
6-Mangualde	32	6-Oeiras	29	6-Esp. Lagos	31			
7-BC Branco	29	7-Caldas	27	7-Fabril	26			
8-Tocha	27	8-Peniche	24	8-Quarteirense	23			
9-V. Moxidade	25	9-Sintrense	22	9-Moura	22			
10-Penamagosa	13	10-Portomosense	21	10-Castrense	18			
11-Alcains	12	11-Gavionenses	13	11-U. Montemor	15			
12-Nelas	9	12-O. Moscovide	9	12-Lus. Évora	15			

SÉRIE G - AÇORES		SÉRIE G - MADEIRA	
1-Madalena	43	1-Canical	38
2-Capelense	36	2-Andorinha	35
3-Boavista S. Mateus	33	3-R. Brava	34
4-Santiago	29	4-C. Lobos	33
5-Lusitânia	28	5-Portosantense	29
6-Angrense	24	6-E. Calheta	29
7-U. Micaelense	20	7-CF União	28
8-Rabo Peixe	19	8-C. Canicense	21
9-Barreiro	13	9-Machico	19
10-Flamengos	8	10-1.º Maio	18
		11-Porto Cruz	12
		12-Porto Moniz	6

Estrela nova no firmamento

A sala estava repleta. Pairava no ar uma incontornável expectativa, quase ansiedade, que o avançar do tempo não acalmava. Até mesmo, antes pelo contrário. O público repetia aplausos que indicavam impaciência e um certo inconformismo devido ao atraso do espectáculo.

E de repente, após uma curta intromissão de um responsável do Festival que fez resumo das actividades que ali terminavam e apresentou a fadista convidada, o público mergulhou na escuridão. No palco, onde pequenos feixes luminosos deixavam apenas perceber certos contornos dos adornos da cena, deslizaram suave e discretamente os músicos acompanhadores, que se instalaram nos locais previamente estabelecidos. Nas mãos, uma guitarra, uma viola clássica e uma viola baixo. Das cordas dos seus instrumentos musicais soltaram-se sons. Suaves ou arrebatados formaram sonoridades, melodias que os ouvidos identificaram ou estabeleceram afinidades que o coração reconheceu.

Da penumbra, suavemente, a fadista entra no estrado, elegantemente vestida, passa por entre os seus acompanhadores dirigindo-se para a frente da cena, ao encontro do seu público, que num silêncio profundo, cúmplice, quase religioso a esperava. Numa curta intervenção em que se desculpou de ter de comunicar em Inglês por não dominar fluentemente a Língua de Molière, a fadista reconhece a presença de compatriotas, de conterrâneos. Sente-se desejada e sabe que ninguém interromperá o seu canto, a sua actuação.

Ela canta então com a voz e a alma sem artifícios. Como uma fadista. Verdadeira. Voz clara e firme, entremeada de suavidades e de ternuras que o coração desprende. É fado. Verdadeiro. E a assistência arrebatada não regateia aplausos. Acompanha até por vezes com palmas ritmadas as melodias mais ligeiras como na Marchinha do Norte, ou mostrando um pouco do seu valor, cantando quase ao desafio com a artista um estribilho mais apeteçido, como dos Búzios, talvez a composição feitiço da fadista.

O programa do espectáculo demonstrou um cuidado rigoroso na sua preparação. Ana Moura esteve sempre



em contacto com o público, dialogando, explicando, tendo em consideração o facto da sua maioria ser de outras origens que portuguesa. Daí portanto, o ter interpretado em Inglês algumas canções em ritmo de fado. O que se compreende e aceita. Modo de expressão lusitano, o Fado, destino assumido por todo um povo, é canção nacional que se exporta cada vez melhor. É surpreendente vermos enchentes para espectáculos de Fado em Montreal. Ocupa agora lugar de relevo ao lado do Vinho do Porto. Ambos conquistaram o público apreciador de qualidade. Quando a guitarra se calou, a voz se sumiu e a luz inundou a cena, a multidão aplaudiu fortemente e pediu regresso. Que se repetiu, para terminar com o tema do último trabalho discográfico, cantado em coro, "Leva-me ao Fado".

Ficamos crenes de que será a expressão que muita gente utilizará dirigida ao marido, à mulher, à companheira, aquando do anúncio da próxima visita de Ana Moura a Montreal. **Que seja para breve.**

Raul Mesquita

Sextas feiras sempre em cheio!



O presidente da Casa dos Açores do Quebeque (Caçorbec) regozijou-se na sexta feira passada por os associados estarem a responder muito positivamente ao desafio lançado pela presente administração, a fim de afluírem o máximo possível às actividades que irão sendo organizadas. Benjamin Moniz, que falava na abertura do jantar daquele dia, lembrou ainda a grande festa que irá decorrer no dia 27 do corrente. Não deu mais detalhes. Estejam, pois, atentos. Outrossim, sensibilizou todos os presentes para a presente campanha de angariação de fundos em curso, para a aquisição de algum equipamento para a cozinha, sobretudo novos fornos, pois os actuais "já deram tudo o que tinham para dar". Um simples jantar de polvo à moda da Vila de Rabo de Peixe, conseguiu fazer encher a sala principal, tal o interesse que suscitou, e numa iniciativa que vai sendo cada vez mais popular por quase todas as associações e colectividades comunitárias. Com o cronista e esposa, esteve uma dezena de familiares e amigos, para os quais os cozinheiros da casa prepararam uma refeição especial de peixe vermelho frito, sopa e demais acompanhamentos, de muito boa qualidade e excelente confeção, tal como sucedeu com a do polvo, que fora, aliás, a refeição prevista para essa noite. O mais curioso, foi a grande surpresa que nos reservaram, pois aproveitaram o facto de estarmos todos juntos para festejarem connosco um aniversário matrimonial antecipado. Tão exuberante se antecipava o serão, que até meteu baile, sempre assaz concorrido e divertido, animado por Marc Cabral (DJ MC Sounds). Finalmente, e numa outra novidade, temos o prazer de informar que o convívio "Reviver" para pessoas da terceira idade, continua a preencher o espaço para que foi criado, e que já tem novo mentor. Trata-se de Mercês dos Reis, distinta artista de artes plásticas e antiga dirigente da Caçorbec.

António Vallacorba

EM COLABORAÇÃO COM

INTELLIGENCE
HYPOTHÉCAIRE

Courtier immobilier agréé

Tire proveito da baixa das taxas hipotecárias para consolidar as suas dívidas
(cartões de crédito, segunda hipoteca e mesmo a sua primeira hipoteca)

	1 ano	3 anos	4 anos	5 anos	10 anos
Taxas de juros bancários	3.75%	4.45%	5.29%	5.85%	6.95%
As nossas taxas de juros	2.33%	3.25%	3.69%	3.79%	5.20%

*condições aplicáveis

Taxa variável 5 anos*
1.95%

* Hélio Pereira CIA
514 497.3896

* Fernando Calheiros B.A.A
514 886.7001

*Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière

FERMA UNIBEL
FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.

A VERDADE DO CAFÉ

Delta
CAFÉS

2615, PLACE CHASSÉ
MONTREAL, QC, H1Y 2G3

TEL.: 514 845.0164
FAX: 514 845.5345
www.ferma.ca

ÉPICERIE EN GROS - WHOLESALE FOOD PRODUCTS